

Digitales 12V Funk-Rückfahr-System

Digital 12V wireless rear view system

47348



DE – BENUTZERHANDBUCH
UK – USER'S INSTRUCTION
NL – INSTRUCTIEHANDLEIDING
IT – MANUALE D'ISTRUZIONI
ES – MANUAL DEL PROPIETARIO
FR – MANUEL D'UTILISATION
SE – BRUKANVISNING
FI – KÄYTTÖOHJE
DK – BRUGERHÅNDBOG
NO – EIERE MANUAL

LIEFERUMFANG

- 1 digitaler Drahtlos-Monitor mit geteiltem Bildschirm
- 1 drahtlose Hilfskamera mit Stromkabel
- 1 Halteklammer

INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung	4
Sicherheitshinweise	5-6
Vor Installationsbeginn	7
Einbauanleitung	8
Kopplung	9
Systembetrieb	10
Anschluss	11
Betriebsdiagramm	12
Monitorspezifikationen	13
Kameraabmessungen	14
Kameraspezifikationen	15
Bildschirmteilung	16
Positionierung	17
Fehlerbehebung	18
Gewährleistung	19

EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Rückfahrkamera-Hilfssystems!
Dieses Handbuch erklärt Ihnen, wie Sie die Einheit ordnungsgemäß einbauen und betreiben.

Das Kamerasystem soll als zusätzliche Hilfe zum bereits in Ihrem Fahrzeug vorhandenen Standardrückspiegel installiert werden. Das Hilfskamerasystem ist nicht als Ersatz für den Standardrückspiegel oder einen sonstigen, in Ihrem Fahrzeug vorhandenen Spiegel gedacht.

In manchen Gerichtsbezirken verbietet das Gesetz das Fahren eines Kraftfahrzeugs, das mit einem Monitor oder Bildschirm ausgestattet ist, welcher sich vor der Rücklehne des Fahrersitzes oder an einem anderen, für den Fahrer während des Fahrzeugbetriebs direkt oder indirekt sichtbaren Ort befindet.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie das ganze Handbuch durch und befolgen Sie die Hinweise und Warnungen sorgfältig. Die Nichtbeachtung kann ernsthafte Schäden und/oder Verletzungen bis hin zum Tod nach sich ziehen. Halten Sie in jedem Fall alle vor Ort geltenden Verkehrsregeln und Kraftfahrzeugverordnungen mit Bezug zu diesem Produkt ein. Eine unsachgemäße Installation führt zum Erlöschen der Herstellergarantie.

VERWENDUNG

- Das Rückfahrkamerasystem soll dem Fahrer helfen, Menschen und/oder Gegenstände sicher zu erkennen und so Schäden oder Verletzungen zu vermeiden. Sie als Fahrer müssen jedoch ordnungsgemäß damit umgehen. Die Nutzung dieses Systems stellt keinen Ersatz für das sichere, angemessene oder gesetzeskonforme Fahren dar.
- Fahren Sie niemals nur mithilfe des Monitors rückwärts. Prüfen Sie beim Rückwärtsfahren immer den Bereich hinter und um das Fahrzeug herum, so wie Sie es auch tun würden, wenn das Fahrzeug kein Rückfahrkamerasystem besäße. Beim Rückwärtsfahren nur mithilfe des Monitors kann es zu Schäden oder Verletzungen kommen. Fahren Sie immer langsam rückwärts.
- Das Rückfahrkamerasystem ist nicht für die Nutzung bei ausladenden Rückfahrmänavern oder beim Rückwärtsfahren in kreuzenden Verkehr oder auf Fußgängerüberwege gedacht.
- Bitte denken Sie immer daran, dass der über das Rückfahrkamerasystem angezeigte Bereich eingeschränkt ist. Es wird nicht das gesamte, hinter Ihnen befindliche Panorama dargestellt.

SICHERHEITSHINWEISE

EINBAU

- Wird das Produkt nicht korrekt installiert, kann es zu einem Stromschlag oder zu Funktionsstörungen kommen.
- Verwenden Sie das Produkt innerhalb des spezifizierten Spannungsbereichs. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag oder zu Funktionsstörungen kommen.
- Gehen Sie bei der Reinigung des Monitors besonders sorgfältig vor.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor der Verwendung sicher befestigt wird.
- Wenn Sie eine Rauchentwicklung oder Brandgeruch feststellen, schalten Sie das System sofort ab.
- An Stellen, an denen das Stromkabel mit Metall in Berührung kommen könnte, umwickeln Sie es mit Isolierband. Ein Kurzschluss oder ein unterbrochener Draht könnten ein Feuer auslösen.
- Achten Sie bei der Installation des Rückfahrkamerasystems sorgfältig auf die Positionierung des Drahtes, damit dieser nicht beschädigt wird.
- Das Rückfahrkamerasystem darf nur während des Rückwärtsfahrens eingesetzt werden.
- Schauen Sie darauf keine Filme an und betreiben Sie den Monitor nicht während der Fahrt, dadurch könnte es zu einem Unfall kommen.
- Installieren Sie den Monitor nirgends, wo er dem Fahrer die Sicht versperren oder einen Airbag behindern könnte.
- Ein Herabfallen der Einheit könnte zur mechanischen Beschädigung führen.

VOR INSTALLATIONSBEGINN

Stellen Sie vor dem Bohren sicher, dass sich auf der Rückseite kein Kabel oder Draht befindet. Bitte befestigen Sie alle Drähte sicher, um die Möglichkeit ihrer Beschädigung während des Fahrzeugbetriebs möglichst zu minimieren.

Achten Sie darauf, dass Kabel nicht mit heißen oder bewegten Teilen und elektrisches Rauschen verursachenden Bauteilen in Berührung kommen.

Schritt 1:

Wählen Sie die Position von Monitor und Kamera aus.

Schritt 2:

Installieren Sie alle Kabel im Fahrzeug, falls nötig bohren Sie ein 0,8 (20 mm) Loch zur Durchführung des Kamerakabels durch Fahrzeugwände. Bringen Sie gegebenenfalls Durchführungsösen an.

Schritt 3:

Sobald alle Kabel und Drähte ordnungsgemäß durchgeführt wurden und das System gekoppelt wurde, wird ein Systemtest durchgeführt, indem das System kurzfristig angeschlossen wird. Sollte weiterhin ein Problem bestehen, informieren Sie sich im Kapitel Fehlerbehebung (Seite 19).

Wir empfehlen einen Benchmark-Test vor der Installation, um sicherzugehen, dass alle Bauteile ordnungsgemäß arbeiten.

SYSTEM IST GEKOPPELT.

- Erscheint jedoch kein Bild auf dem Monitor, ist Ihr System NICHT gekoppelt und die Kopplung muss noch erfolgen. (siehe Seite 9)

EINBAUANLEITUNG

Kameraanschluss:

- Finden Sie die Umrisslicht-Verdrahtung in Ihrem Fahrzeug. Dazu müssen Sie eventuell die Innenverschalung abnehmen. Schließen Sie die Stromkabel für die Kamera an: den roten Draht an den positiven Umrisslicht-Anschluss; den schwarzen Draht an den Masseanschluss.

Monitoranschluss:

- Stecken Sie den Stecker fest in den Sockel des Zigarettenanzünders. Installieren Sie den Monitor nirgends, wo er dem Fahrer die Sicht versperren oder einen Airbag behindern könnte.

Reinigung

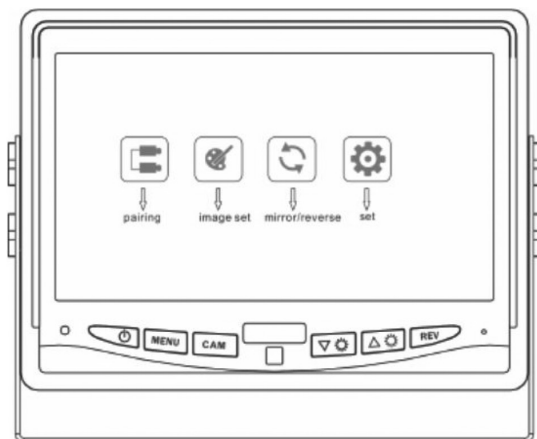
- Falls die Kamera durch Schmutz, Regen oder Schnee verdeckt wird, kann der Monitor Gegenstände möglicherweise nicht klar anzeigen.
- Verwenden Sie zur Kamerareinigung weder Alkohol noch Benzol oder Verdünner, da sie Farbveränderungen verursachen. Zur Reinigung reiben Sie die Kamera mit einem in einer milden Reinigungslösung getränkten Tuch ab und trocknen mit einem trockenen Tuch nach.

KOPPLUNG

1. Wählen Sie mit der „CAM“-Taste den Kanal, über den Sie die Kopplung herstellen möchten.
2. Drücken Sie auf „MENU“, um das Menü zu öffnen und dann erneut auf „MENU“, um den „pairing mode“ (Kopplungsmodus) zu starten. Sobald der „pairing mode“ aktiv ist, dauert der Vorgang 50 Sekunden.
3. Drücken Sie die Kopplungstaste auf der Rückseite der Kamera innerhalb dieser 50 Sekunden, und das Kamerabild wird auf dem Monitor erscheinen. Das System ist gekoppelt.

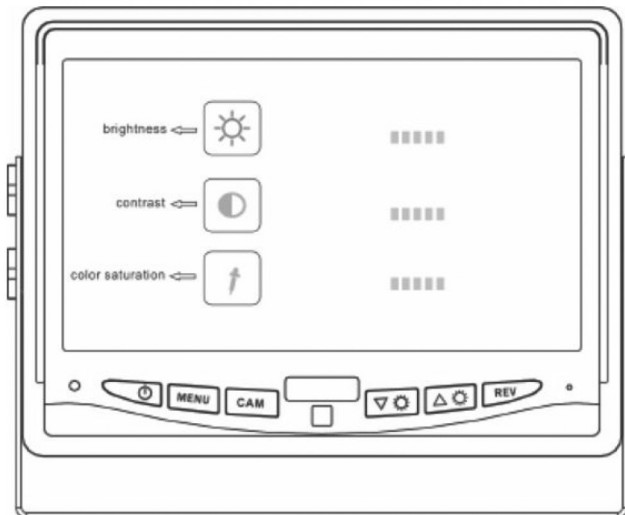
HINWEIS:

Bitte stellen Sie sicher, dass die Kamera während der Kopplung an die Stromzufuhr angeschlossen ist.



SYSTEMBETRIEB

Zum Einschalten des Monitors drücken Sie die Taste „POWER ON“. Drücken Sie „MENU“, um zurück zum Hauptmenü zu gelangen. Nutzen Sie die Pfeile zur Navigation im Menü und die Taste „MENU“ zur Bestätigung Ihrer Auswahl. Für einen Schritt zurück drücken Sie die Taste „REV“. Zur Anpassung der Lautstärke nutzen Sie die ‚Nach oben‘ und ‚Nach unten‘ Pfeile, während Sie die Kamera im Blick haben

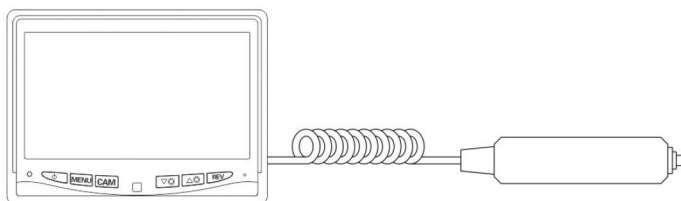


Menüoptionen:

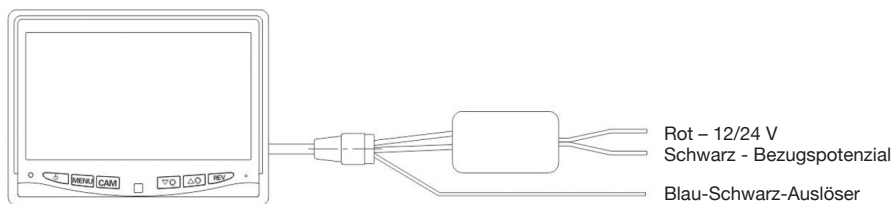
Bild - Bildeigenschaften anpassen (Helligkeit, Kontrast, Sättigung)

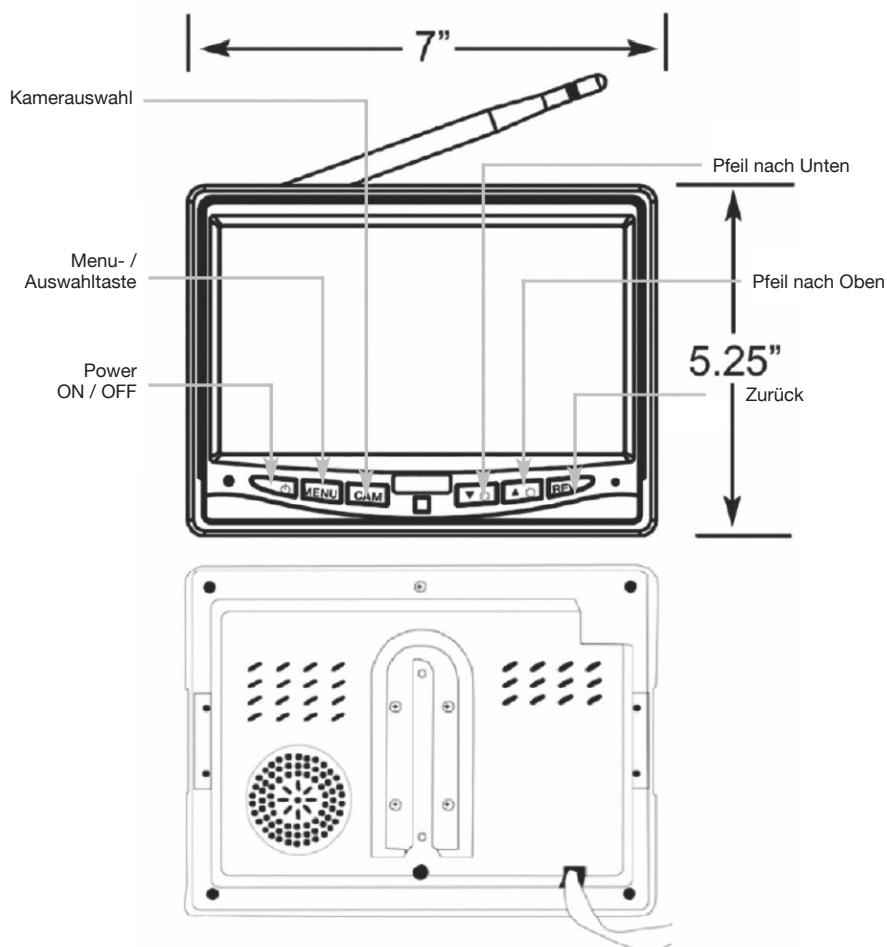
Drehen - das Bild in allen vier Richtungen drehen

Einstellungen - Gitternetzlinien und Frequenz anpassen

ANSCHLUSS

oder

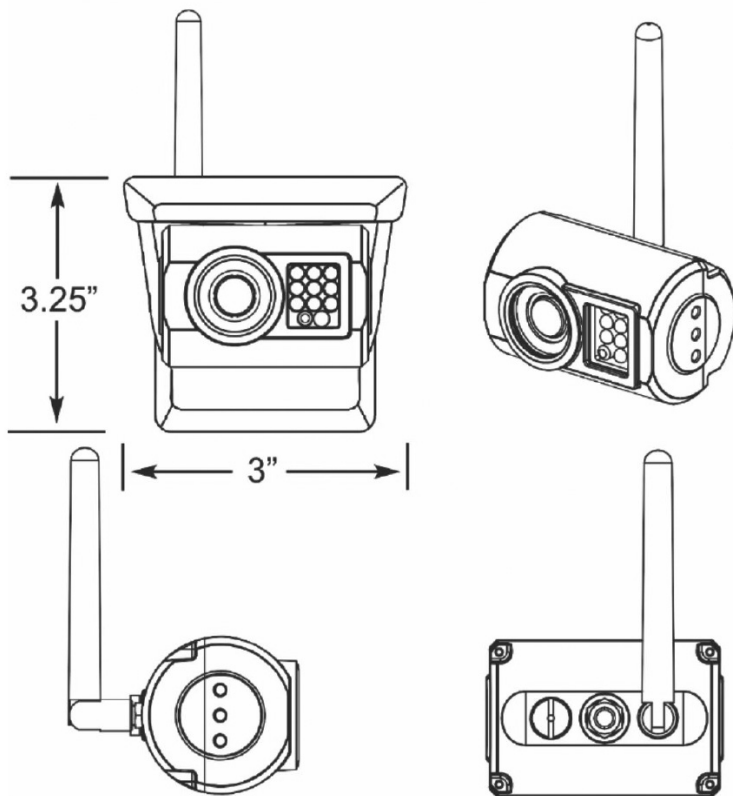


BETRIEBSDIAGRAMM

MONITORSPEZIFIKATION

TFT Digitaler LCD-Bildschirm

Bildschirmgröße	7"
Punktauflösung	800 H x 3 (RGB) 480v
Displayformat	16:9 / 500:1
Display-Helligkeit	400 cd/m ²
Sichtwinkel	U:50° / D:60° / R:70°
Videoeingang	2 Kanäle
Bildquelle	1Vp-p, 75Q
Stromversorgung	DC 12V (+/- 10%)
Stromaufnahme	5W
Betriebstemperatur	-30°C ~ +80° C
Videosystem	Auto NTSC / PAL
Gesamtmaße	7"L X 5"H X 1 D
Gewicht	400 g
Stoßfestigkeit	5 G
Punktabstand	0,192 H X 0,1805 V
Synchronisationssystem	Intern
Gewicht	520g

KAMERAABMESSUNGEN

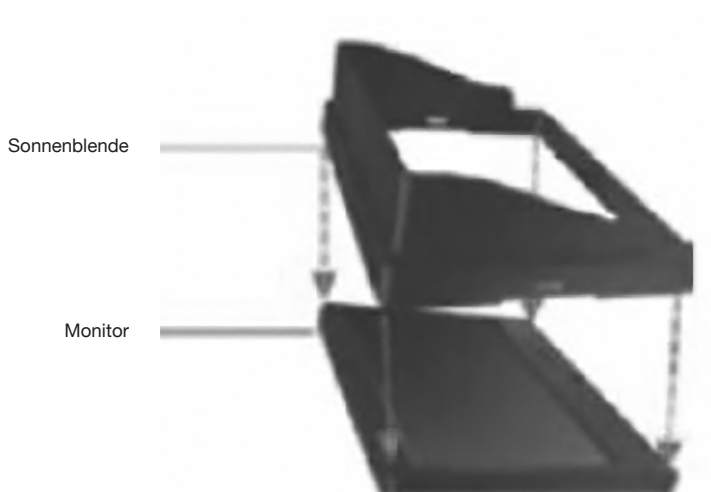
KAMERASPEZIFIKATIONEN

Kamera

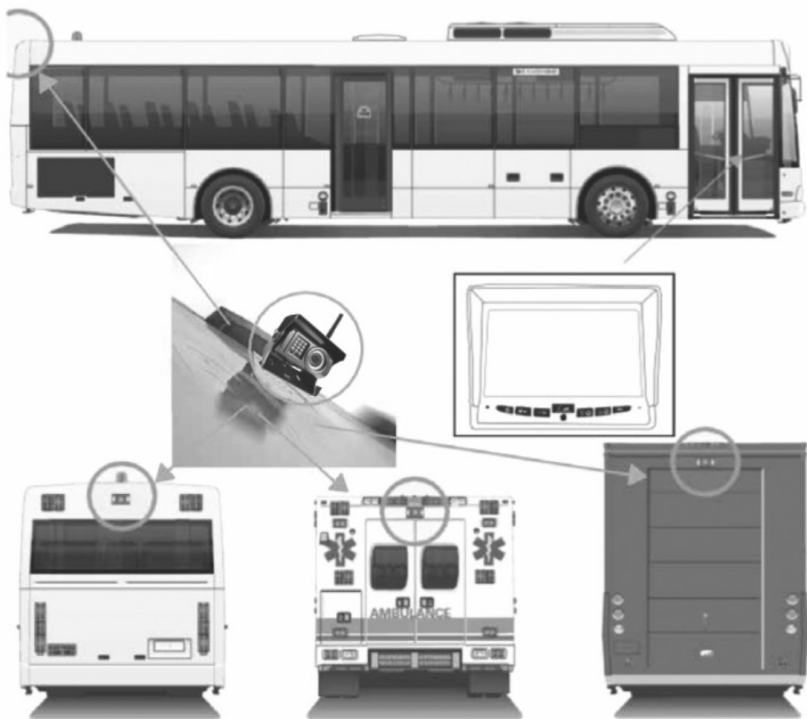
Gammakorrektur	r=0.45 bis 1.0
Bildsensor	540 TV-Linien
Linse	2,5 mm
Sichtwinkel	120°
Synchronisationssystem	Interne Synchronisation
Infrarot-Abstand	50 Fuß (9 Infrarot)
Nutzbare Beleuchtung	0 Lux (IR On)
Stromquelle	DC 12V (+/- 10%)
Rauschabstand	Über 48 dB
Elektronische Blende	1/50, 160-1/100,000 Sek.
Videoausgang	1Vp.p 75 Ohm
IR-Weichensteuerung	ACDS Automatikkontrolle
Festigkeit	20 G Vibration/100 G Stoß
Betriebstemperatur	-30°C - +60°C/RH 95% max.
Lagertemperatur	-30°C - +60T/RH 95% max.
Wasserdichtigkeit	IP68

BILDSCHIRMTEILUNG

Sonnenblende installieren: Schattenblende auf Display anbringen.
Rückseitige Abdeckung einbauen: Monitor mit Schattenblende in
Gehäuserückseite positionieren (nur bei Einbaumonitor)



POSITIONIERUNG



FEHLERBEHEBUNG

Monitor zeigt blauen Bildschirm und Kein Signal an

- Harte Rückstellung durchführen, alle Kabel und Stromkabel abstecken, 1 Minute warten, dann wieder anschließen
- Prüfen, um sicherzugehen, dass die Verbindung zur Kamera absolut dicht ist.

Kein Bild auf Bildschirm

- Prüfen, ob Kamera auf korrektem Kameraeingang angeschlossen ist
- Prüfen, ob Kamera an Strom/Masse angeschlossen ist

Audio auf Kamera

- Prüfen, ob gewählte Kamera Audiofunktion hat
- Lautstärkeneinstellung prüfen

Signalprobleme

- Der Antennenverstärker ist eine verlängerbare Antenne, die bei Signalproblemen verwendet werden kann.
- Das Kabel ist wie die Standardantenne durch Schraubverbindung angeschlossen. Die Antenne selbst ist magnetisch befestigt.

GEWÄHRLEISTUNG

Die Gewährleistung beträgt 36 Monate.

Reimo behält sich das Recht auf Nachbesserung vor.

Es wird keine Gewährleistung für Schäden übernommen,
die durch unsachgemäße Verwendung oder Bedienung entstehen.

Haftungsbeschränkung:

Reimo haftet in keinem Fall für Neben-, Folge- oder mittelbare Schäden,
Kosten oder Aufwand, entgangenen Gewinne oder entgangene Einkünfte.
Der für das Produkt angegebene Kaufpreis stellt den Gegenwert für
Reimos Haftungsbeschränkung dar.

WHAT'S IN THE BOX?

1. Split Screen Digital Wireless Monitor
2. Wireless Backup Camera with Power Cable
3. Bracket

TABLE OF CONTENTS:

Introduction	22
Safety Information	23-24
Before Beginning Installation	25
Installation Guide	26
Pairing	27
System Operation	28
Connection	29
Operational Diagram	30
Monitor Specifications	31
Camera Dimensions	32
Camera Specifications	33
Splitting	34
Positioning	35
Troubleshooting	36
Warranty	37

INTRODUCTION

Congratulation on purchasing a Rear View Backup Camera System.
With this manual you will be able to properly install and operate the unit.

The Backup Camera System is intended to be installed as a supplement aid to your standard rear view mirror that already exists in your vehicle. The Backup Camera System should not be used as a substitute for standard rear view mirror or for any other mirror that exists in your vehicle.

In some jurisdictions, its unlawful for a person to drive a motor vehicle equipped with a TV viewer or screen located forward of the back of the driver's seat or in any location that is visible directly or indirectly, to the driver while operating the vehicle.

SAFETY INFORMATION

Please read the entire manual and follow the instruction and warnings carefully. Failure to do so can cause serious damage and/ or injury, including loss of life. Be sure to obey all applicable local traffic and motor vehicle regulation as it pertains to this product. Improper installation will void manufacturer's warranty.

USAGE

- The Read View Camera System is designed to help the driver safely detect people and/or objects helping to avoid damage or injury. However, you the driver, must use it properly. Use of this system is not a substitute for safe, proper or legal driving.
- Never back up while looking at the monitor alone. You should always check behind and around the vehicle when backing up, in the same way as you would if the vehicle did not have the Rear View Camera System. If you back up while looking only at the monitor, you may cause damage or injury. Always back up slowly.
- The Read View Camera System is not intended for use during extensive back-up maneuvers or backing into cross traffic or pedestrian walkways.
- Please, always remember, the area displayed by the Read View Camera System is limited. It does not display the entire panorama that is behind you.

SAFETY INFORMATION

INSTALLATION

- Electric shock or product malfunction may occur if this product is installed incorrectly.
- Use this product within the voltage range specified.
Failure to do so can cause electric shock or product malfunction.
- Take special care when cleaning the monitor.
- Make sure to firmly affix the product before use.
- If smoke or a burning smell is detected, disconnect the system immediately.
- Where the power cable may touch a metal case, cover the cable with a friction tape. A short circuit or disconnected wire may cause a fire.
- While installing the Rear View System be careful with the wire positioning in order to avoid wire damage.
- The rear View System should only be used when the vehicle is in reverse.
- Do not install the monitor where it may obstruct driver's view or obstruct an airbag device.
- Dropping the unit may cause possible mechanical failure.

BEFORE BEGINNING INSTALLATION

Before drilling please check that no cable or wiring is on the other side of the wall. Please clamp all wires securely to reduce the possibility of them being damaged while vehicle is in use. Keep all cables away from hot or moving parts and electrical noisy components.

Step 1: Choose the monitor and camera locations.

Step 2: Install all cables in vehicle, when necessary a 0.8 (20 mm) hole should be drilled for passing camera camera cable through vehicles walls. Install split grommets where applicable.

Step 3: Once all cables and wiring have been properly routed and the system has paired, perform a system function test by temporarily connecting the system. If the problem persists see troubleshooting.

We recommend doing a benchmark test before installation to insure that all components are working properly.

SYSTEM COMES PAIRED.

- But if there is no image on monitor, your system is NOT paired and needs to be paired.

INSTALLATION GUIDE

Camera Connection:

- Locate the clearance lights wiring on your vehicle. You may need to remove the interior panel in order to locate. Connect the power cables for camera: Red wire to lights positive; Black wire to chassis ground.

Monitor Connection:

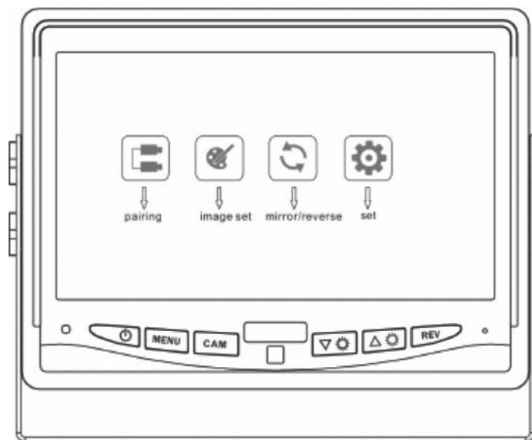
- Firmly insert the lighter plug to cigarette lighter socket. Do not install the monitor where it may obstruct driver's view or obstruct and air bag device.

Cleaning

- If dirt, rain or snow attaches to the camera, the monitor may not clearly display objects.
- Do not use alcohol, benzene or thinner to clean the camera. This will cause discoloration. To clean the camera, wipe with a clean cloth dampened with mild cleaner diluted with water and then wipe with a dry cloth.

PAIRING

1. Use the “CAM” button to select the channel you want to pair to.
 2. Press “MENU” to open the menu and “MENU” again to initiate “pairing mode”. Once “pairing mode” is active it will last for 50 seconds.
 3. Press the pair button on the back of the camera within the 50 seconds and the camera image will appear on the monitor. The system is paired.
- NOTE: Please make sure the camera is receiving power when you pair.



SYSTEM OPERATION:

To turn on the monitor, press “POWER ON” button.

To get to Main Menu, press “MENU”

Use the arrow keys to navigate the menu and use the “MENU” button to confirm your selection.

To go back, press the “REV” button.

To adjust the volume, use the up and down arrows while viewing the camera

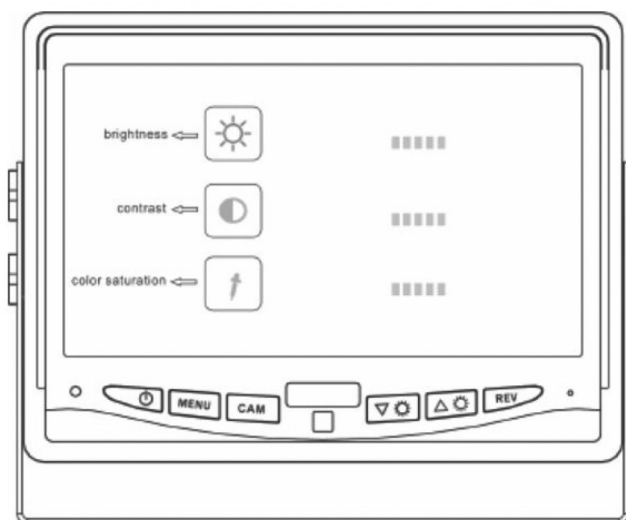
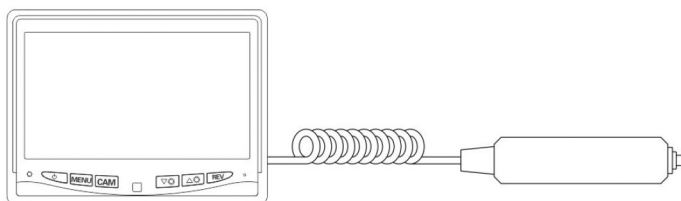
**Menu Options:**

Image - adjust the image properties(brightness, contrast, saturation)

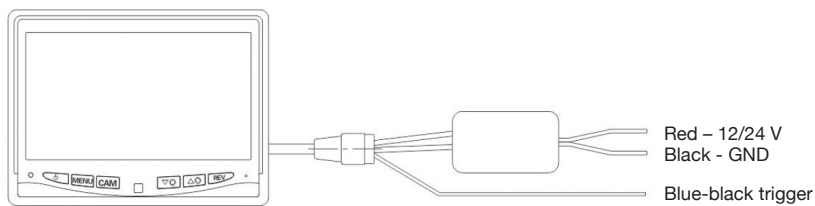
Rotate - rotate the image in all four directions

Settings - adjust the grid- lines and the frequency

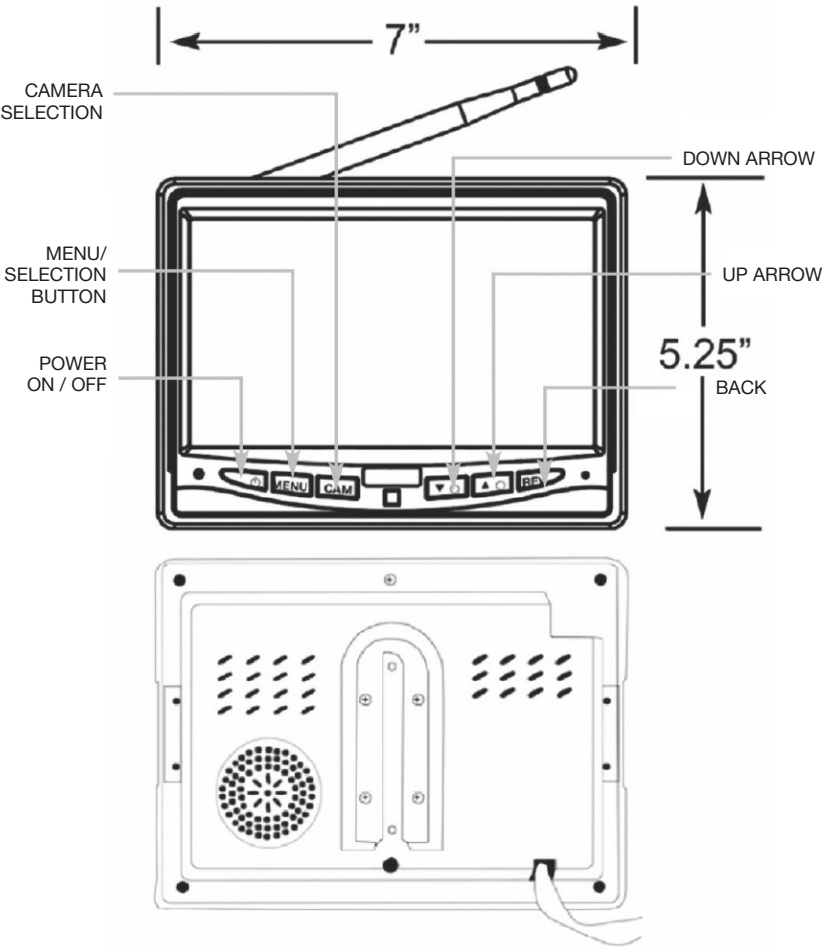
CONNECTION



or



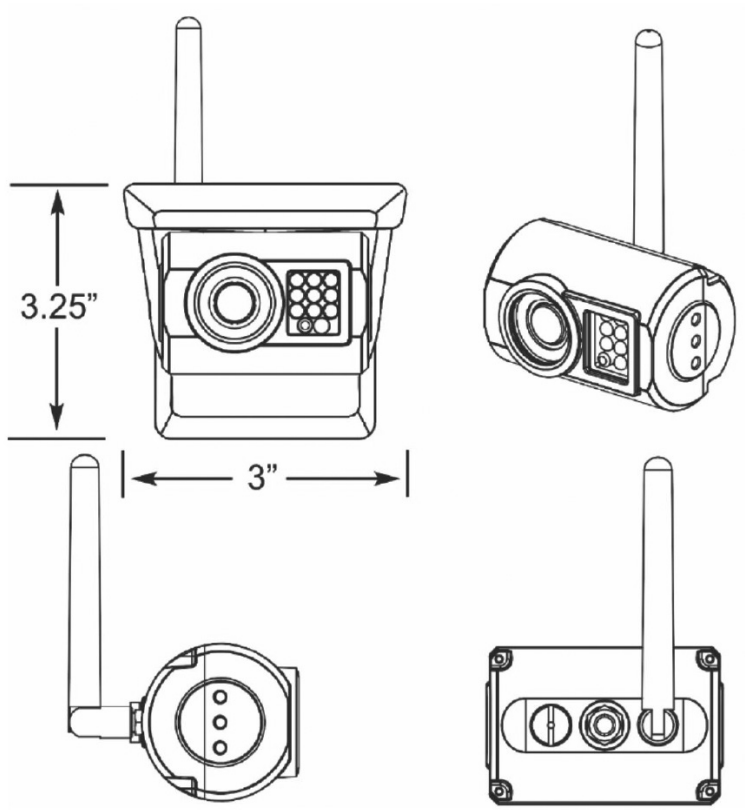
OPERATIONAL DIAGRAM



TFT LCD DIGITAL MONITOR

Screen Size	7"
Dot Resolution	800H * 3(RGB) 480 v
Display Format	16:9 / 500:1
Display Brightness	400 cd/m2
Viewing Angle	U:50 / D: 60 / E: 70
Video Input	2 channel
Video Source	1Vp-p, 75 Ω
Power Supply	DC 12 V (+/- 10 %)
Power Consumption	5 W
Operating Temperature	-30C ~ +80 C
Video System	Auto NTSC /PAL
Overall Dimensions	7"L *5"H *1"D
Weight	400G
Impact Rating	5G
Dot Pitch	0.192H * 0.1805 V
Sync System	Internal
Weight	520g

CAMERA DIMENSIONS

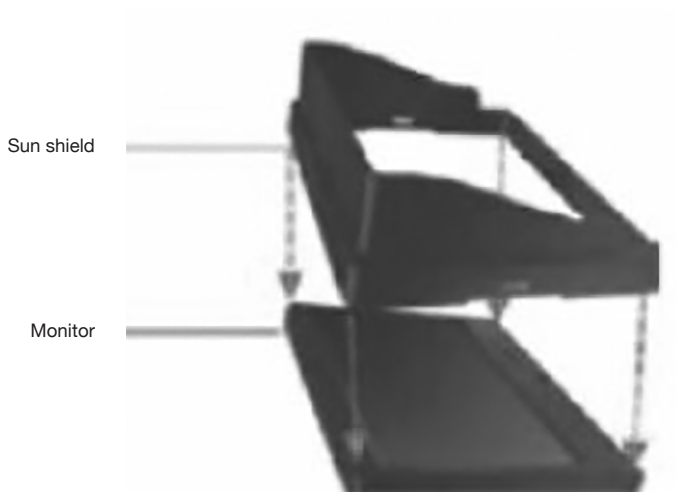


CAMERA SPECIFICATIONS

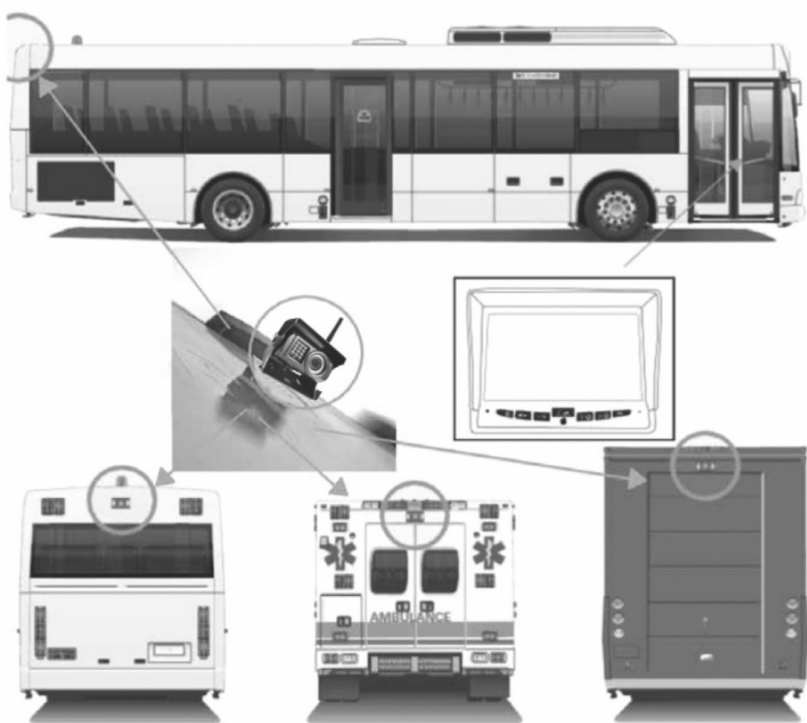
Gamma Correction	r=0.45 to 1.0
Image Sensor	540 TV Lines
Lens	2.5mm
View Angle	120
Sync System	Internal Synchronization
Infrared distance	50 Feet (9 Infrared)
Usable illumination	0 Lux (IR On)
Power Source	DC 12 V (+/- 10 %)
S/N Ratio	More than 48 dB
Electronic Iris	1/50, 160 - 1/100,000 sec
Video Output	1Vp.p 75 ohm
IR Switch Control	ACDS Automatic Control
Impact Rating	20 G Vibration / 100G Shock
Operating Temperature	-30 C - + 60 C/ RH 95% Max
Storage Temperature	-30 C - + 60 C/ RH 95% Max
Waterproof Rating	IP 68

SPLITTING

Installing sun shield: Put shade cover on the display. Installing back cover:
Put the monitor with shade cover in the back cover (only for embedded monitor)



POSITIONING



TROUBLESHOOTING

Monitor Displays Blue Screen Displays No Signal

- Do a hard reset, unplug all cables and power cables leave out for 1 minute and then reconnect them.
- Check to ensure that the connection to camera is tight.

No Image On Screen

- Verify camera is on correct camera input
- Verify camera is connected to power / ground

Audio on Camera

- Verify chosen camera has audio
- Verify volume setting

Signal Issues

- The antenna booster is an extendable antenna that can be used in case of signal issues.
- The cable is attached just like the standard antenna by screwing on the connection - The antenna itself is attached magnetically.

WARRANTY

The warranty period is 36 months.

Reimo reserves the right to rectify eventual defaults.

The guarantee is excluded for all damages caused by faulty use or improper handling

Liability limitations:

In no case Reimo will be reliable for collateral-, secondary- or indirect damages, costs, expenditure, missed benefits or missed earnings.

The indicated sales price of the product is representing the equivalent value of Reimo's liability limitations.

WAT ZIT ER IN DE DOOS?

- 1 Split Screen digitale draadloze beeldscherm
- 1 Draadloze achteruitrijcamera met voedingskabel
- 1 Beugel

Inhoudsopgave

Introductie	40
Veiligheidsinformatie	41-42
Voor u gaat installeren	43
Installatie gids	44
Koppelen	45
Systeem bediening	46
Verbinding	47
Bedieningsschema	48
Beeldscherm specificaties	49
Camera afmetingen	50
Camera specificaties	51
Splitsen	52
Positioneren	53
Probleem oplossen	54
Garantie	55

INTRODUCTIE

Gefeliciteerd met de aankoop van een achteruitrij camera systeem! Met deze handleiding zult u in staat zijn om het apparaat goed te installeren en te bedienen.

Het achteruitrij camera systeem is bestemd om te worden geïnstalleerd als een aanvulling op uw standaard achteruitkijkspiegel dat al aanwezig is in uw voertuig. Het achteruitrij camera systeem mag niet worden gebruikt als vervanging voor de standaard achteruitkijkspiegel of om enige andere spiegel die in het voertuig aanwezig is.

In sommige rechtsgebieden is het onwettig voor een persoon om een motorvoertuig te besturen dat is uitgerust met een tv-scherm of beeldscherm dat gericht is op de bestuurdersstoel of enige andere locatie die zichtbaar is, direct of indirect, voor de bestuurder tijdens het besturen van het voertuig.

Lees de volledige handleiding en volg de instructies en waarschuwingen aandachtig op. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot ernstige schade en/of letsel, met inbegrip van het verlies van het leven. Zorg ervoor dat alle toepassingen passen binnen de lokale verkeer en motorvoertuigen regelgeving als het gaat om deze product. Onjuiste installatie laat de fabrieksgarantie vervallen.

GEBRUIK

- Het achteruitrij camera systeem is ontworpen om de bestuurder veilig personen en/of voorwerpen te helpen waarnemen om schade of letsel te voorkomen. Echter: de bestuurder moet het op de juiste wijze toepassen. Het gebruik van dit systeem is geen vervanging voor een veilige, goede of juridische juiste wijze van autorijden.
- Rij nooit achteruit terwijl u alleen op de beeldscherm kijkt. Kijk altijd achter en rond het voertuig voordat u achteruit rijdt, op dezelfde manier als u zou doen als het voertuig niet over het achteruitrij camera systeem beschikte. Als u achteruit rijdt en alleen naar de beeldscherm kijkt, kunt u schade of letsel veroorzaken. Rij altijd langzaam achteruit.
- Het achteruitrij camera systeem is niet bedoeld voor gebruik tijdens ingewikkelde achteruit rij situaties of manoeuvres waarbij u achteruit rijdt in kruisend verkeer of op voetpaden.
- Gelieve altijd te onthouden dat het gebied dat wordt weergegeven door het achteruitrij camera system is beperkt. Het is niet het hele panorama achter je dat wordt weergegeven.

INSTALLATIE

- Elektrische schokken of product storingen kunnen optreden als dit product verkeerd is geïnstalleerd.
- Gebruik dit product binnen het spanningsbereik zoals gespecificeerd. Doet u dit niet dan kunnen elektronische schokken of storingen van het product veroorzaken.
- Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken van de beeldscherm.
- Zorg ervoor dat het product stevig aangebracht is voor gebruik.
- Als er rook of een brandgeur wordt waargenomen, ontkoppel het dan systeem onmiddellijk.
- Indien de voedingskabel een metalen behuizing kan raken, omwikkel dan de kabel op die plaats met wrijvingstape. Een kortsluiting of een niet aangesloten draad kan brand veroorzaken.
- Wees voorzichtig met de plaats van de draad tijdens het installeren van het achteruitrij camera systeem om draadschade te voorkomen.
- Het achteruitrij camera systeem mag alleen worden gebruikt wanneer het voertuig achteruit rijdt.
- Kijk geen films en bedien het beeldscherm niet tijdens het rijden; dit kan een ongeval veroorzaken.
- Plaats het beeldscherm niet waar deze het uitzicht of een airbag apparaat kan belemmeren.
- Het laten vallen van het apparaat kan mogelijk mechanische storing veroorzaken.

VOOR U GAAT INSTALLEREN

Vóór het boren controleert u bij voorkeur of er geen kabel of bedrading is aan de andere kant van de wand. Klem alle draden stevig vast om de mogelijkheid te verkleinen dat ze worden beschadigd wanneer het voertuig in gebruik is. Houd alle kabels uit de buurt van hete of bewegende delen en elektrisch storende componenten.

Stap 1: Kies de locaties van de beeldscherm en camera.

Stap 2: Installeer alle kabels in het voertuig, indien nodig moet een 0.8 inch (20 mm) gat worden geboord voor het doorvoeren van de camera kabel door de voertuigwanden. Gebruik waar nodig een pakkingring.

Stap 3: Nadat alle kabels en bedrading naar behoren zijn omgeleid en het systeem is gekoppeld, volgt het uitvoeren van een systeem functietest door het tijdelijk aansluiten van het systeem. Als het probleem aanhoudt, zie dan “probleem oplossen” (pagina 19).

We raden u aan om een nulmeting te doen vóór de installatie om u zich ervan te verzekeren dat alle onderdelen goed werken.

HET SYSTEEM IS AF-FABRIEK AL GEKOPPELD.

- Maar als er geen beeld is op het beeldscherm, is uw systeem is niet gekoppeld en moet dan worden gekoppeld.

INSTALLATIE GIDS

Camera verbinding:

- Vind de bedrading van de dagrijverlichting van uw voertuig. Het kan nodig zijn om de binnenbekleding te verwijderen om deze te lokaliseren. Sluit de stroomkabels voor de camera aan: rode draad aan de positieve draad van het licht, de zwarte draad aan het chassis ('massa').

Beeldscherm verbinding:

- Steek de stekker stevig in sigarettenaansteker.

Plaats het beeldscherm niet waar deze het uitzicht of een airbag apparaat kan belemmeren

.....

Schoonmaken:

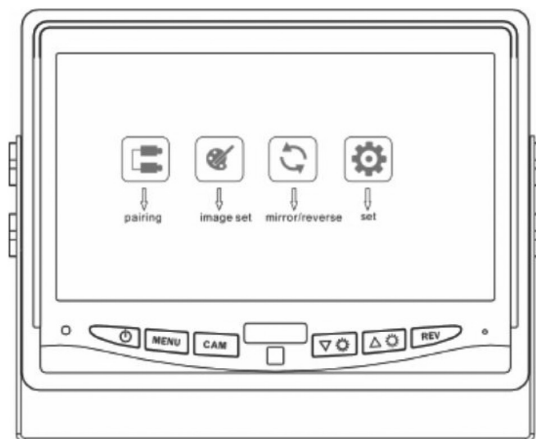
- Als vuil, regen of sneeuw aan de camera hecht, kan de beeldscherm niet duidelijk objecten weergeven.

- Gebruik geen alcohol, benzine of thinner om de camera te reinigen. Dit zal leiden tot verkleuring. Om de camera schoon te vegen gebruikt u een schone doek bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel verdund met water en veeg dan met een droge doek.

KOPPELEN

1. Gebruik de „CAM“ knop om het kanaal dat u wilt koppelen te selecteren.
2. Druk op „MENU“ om het menu te openen. Weer op „MENU“ op de „pairing mode“ (het koppelen) te starten. Als „pairing mode“ actief is, duurt dit 50 seconden.
3. Druk op de koppel-knop op de achterzijde van de camera binnen 50 seconden en het camerabeeld zal verschijnen op het beeldscherm. Het systeem is gekoppeld.

LET OP: Zorg ervoor dat de camera stroom krijgt wanneer u koppelt.



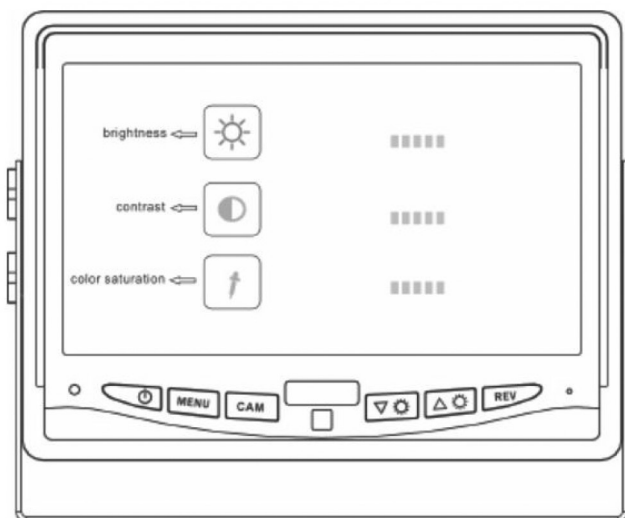
SYSTEEM BEDIENING

Voor het inschakelen van het beeldscherm drukt u op de „POWER ON“ knop. Om naar het hoofdmenu te gaan, drukt u op „MENU“.

Gebruik de pijltoetsen om door het menu te navigeren en gebruik de „MENU“ knop om uw keuze te bevestigen.

Om terug te gaan, drukt u op de „REV“ knop.

Om het volume aan te passen, gebruikt u de pijlen omhoog en omlaag tijdens het bekijken van de camerabeelden.

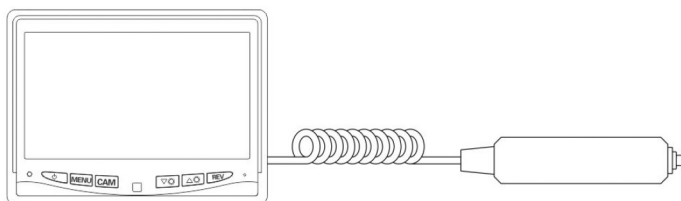


Menu opties:

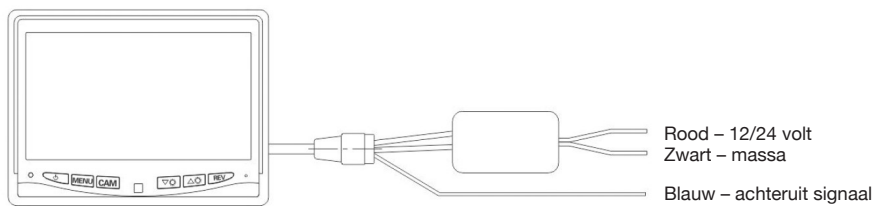
Image - pas de beeldeigenschappen (helderheid, contrast, verzadiging) aan.

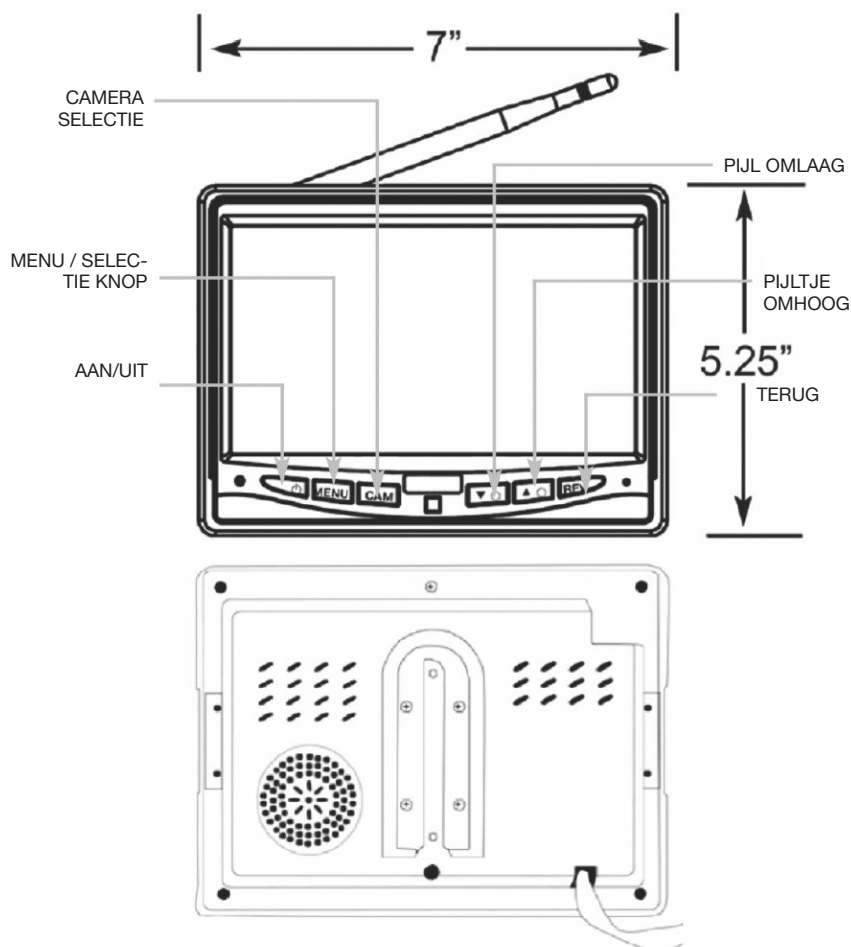
Rotate - draai de afbeelding in alle vier richtingen

Settings - stel de grid-lijnen en de frequentie in

VERBINDING

of

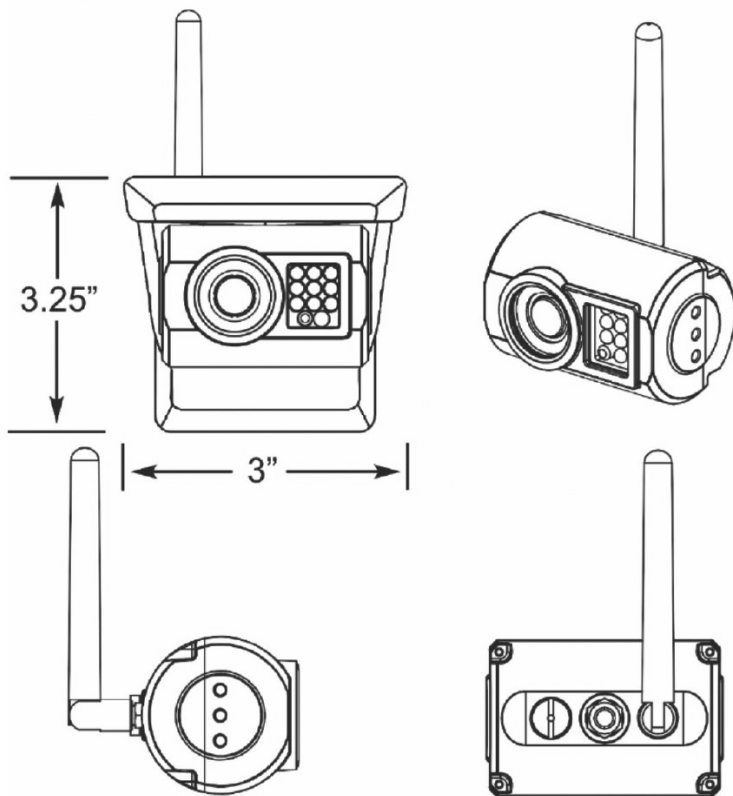


BEDIENINGSSCHEMA

BEELDSCHERM SPECIFICATIES

TFT digitale LCD-beeldscherm

Scherms grootte	7" / 17.8 cm
Resolutie	800h x 3 (RGB) 480v
Weergave formaat	16:9 / 500:1
Weergave helderheid	400cd / m ²
Kijkhoek U:	50° / D: 60° / R: 70°
Video input	2 kanalen
Video bron	1Vp-p, 75Ω
Voeding	DC 12v (+/- 10%)
Stroomverbruik	5W
Gebruikstemperatuur	-30°C ~ +80°C
Video systeem	NTSC/PAL
Afmetingen	7"/17.8cm L x 5"/12.7cm H x 1"/2.5cm D
Gewicht	400gr
Impact	5G
Pixelgrootte	0.192H x 0.1805V
Synchronisatie systeem	Intern
Gewicht	520gr

KAMERAABMESSUNGEN

CAMERA SPECIFICATIES

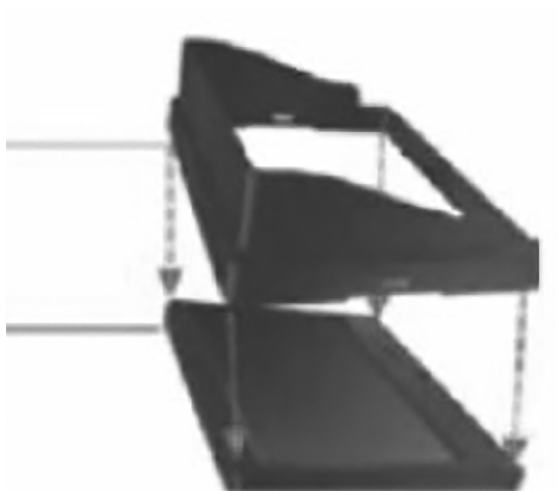
Gamma correctie	R=0.45 tot 1.0
Beeld sensor	540 beeldlijnen
Lens	2.5 mm
Kijkhoek	120°
Synchronisatie systeem	Interne synchronisatie
Bruikbaar licht	0 Lux (IR aan)
Voeding	DC 12v (+/- 10%)
S/N ratioMeer dan	48dB
Sluiter	1/50, 160-1/100.000 sec
Video uitgang	1Vp.p. 75 ohm
IR schakeling	ACDS automatische besturing
Impact	20G trilling, 100G schok
Gebruikstemperatuur	-30°C ~ +60°C / luchtvochtigheid max 95%
Opslagtemperatuur	-30°C ~ +60°C / luchtvochtigheid max 95%
Waterdichtheid	IP68

SPLITSEN

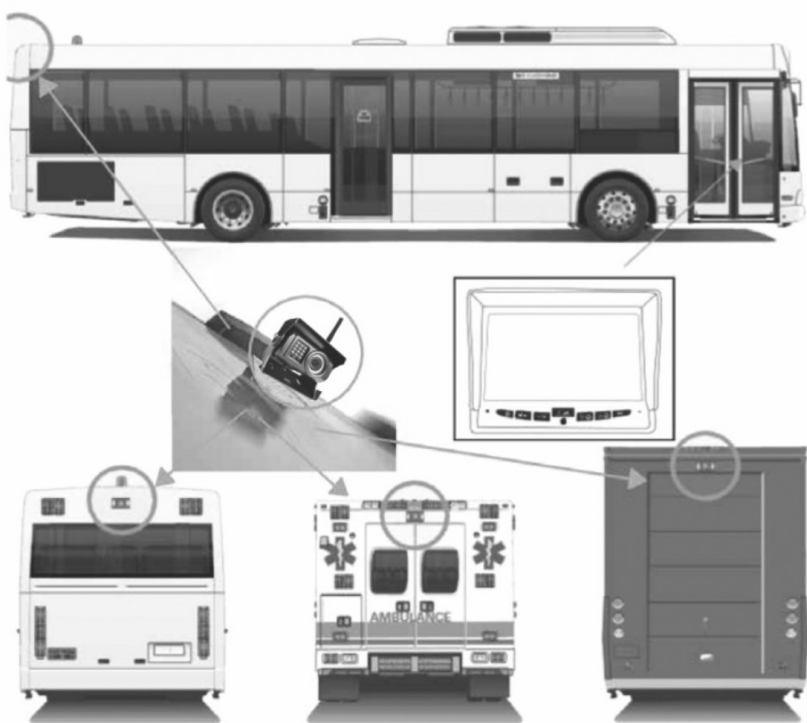
Het installeren van het zonnescerm: zet de schaduwdeksel op het beeldscherm.
Installeren van de achterkant: zet het beeldscherm met schaduwkap in de achterklep (alleen voor een ingebouwd beeldscherm)

Zonnescerm

Beeldscherm



POSITIONEREN



PROBLEEM OPLOSSEN

Beeldscherm geeft een blauw scherm en toont geen signaal

- Doe een harde reset, ontkoppel alle kabels en voedingskabels. Wacht een minuut en koppel ze weer opnieuw.
- Controleer of de verbinding met de camera stevig vast zit.

Geen beeld op het scherm

- Controleer of de camera op de juiste camera-ingang is aangesloten.
- Controleer of de camera is aangesloten op de voeding/massa

Geen audio van camera

- Controleer of de gekozen camera audio heeft
- Controleer de volume-instelling

Signaal problemen

- De antenne booster is een uittrekbare antenne die kan worden gebruikt bij signaalproblemen.
- De kabel is aangesloten, net als de standaard antenne, door schroeven op de aansluiting. De antenne zelf is magnetisch bevestigd.

FABRIEKSGARANTIE

De fabrieksgarantie bedraagt 36 maanden.

Reimo behoudt zich het recht op verbetering achteraf voor.

Er wordt geen fabrieksgarantie verleend voor schade die ontstaat door onvakkundig gebruik of bediening.

Beperking van aansprakelijkheid:

Reimo is in geen geval aansprakelijk voor neven-, vervolg- of indirecte schade, kosten of uitgaven, misgelopen winsten of misgelopen inkomsten.

De voor het product aangegeven koopprijs vormt de tegenwaarde voor de aansprakelijkheidsbeperking van Reimo.

NELLA CONFEZIONE

- 1 Monitor Digitale Wireless a Schermo Suddiviso
- 1 Telecamera di Retromarcia Wireless con Cavo di Alimentazione
- 1 Staffa

INDICE

Introduzione	58
Informazioni di Sicurezza	59-60
Prima dell'Installazione	61
Guida all'Installazione	62
Accoppiamento	63
Funzionamento del Sistema	64
Collegamento	65
Schema di Funzionamento	66
Caratteristiche del Monitor	67
Dimensioni della Telecamera	68
Caratteristiche della Telecamera	69
Separazione	70
Posizionamento	71
Risoluzione dei problemi	72
Garanzia	73

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del Sistema di Retrovisione con Telecamera! Utilizzando questo manuale sarai in grado di installare e far funzionare correttamente il dispositivo.

Il Sistema di Retrovisione con Telecamera è stato progettato come ausilio aggiuntivo allo specchietto retrovisore standard già presente nel tuo veicolo. Il Sistema di Retrovisione con Telecamera non deve essere usato in sostituzione dello specchietto retrovisore standard o di qualunque altro specchio presente nel tuo veicolo.

In alcune giurisdizioni, è illegale guidare un veicolo a motore equipaggiato con uno schermo TV posizionato davanti al sedile del guidatore o in qualunque posizione in cui sia visibile al guidatore, direttamente o indirettamente, mentre guida il veicolo.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Ti invitiamo a leggere l'intero manuale e a seguire scrupolosamente le istruzioni e le avvertenze. Non farlo potrebbe dar luogo a un grave danno e/o causare lesioni, fino alla morte. Assicurati di rispettare tutte le norme sul traffico e sui veicoli a motore applicabili per quanto concerne questo prodotto. Un'installazione scorretta renderà nulla la garanzia del produttore

UTILIZZO:

- Il Sistema di Retrovisione con Telecamera è progettato per aiutare il guidatore ad individuare le persone e/o gli oggetti al fine di evitare danni o lesioni. Tuttavia, tu, il guidatore, devi utilizzarla in maniera corretta. L'utilizzo di questo sistema non rappresenta un'alternativa ad una guida sicura, corretta e conforme alla legge.
- Non fare mai retromarcia guardando soltanto il monitor. Durante la retromarcia, si deve sempre controllare dietro e tutt'intorno al veicolo, esattamente come si farebbe se il veicolo non disponesse del Sistema di Retrovisione con Telecamera. Effettuando la retromarcia guardando solo il monitor si possono causare danni o lesioni. Effettuare la retromarcia sempre lentamente.
- Il Sistema di Retrovisione con Telecamera non è progettato per ampie manovre di retromarcia, o per fare retromarcia nel traffico o su strisce pedonali.
- Tenere sempre ben presente che l'area mostrata dal Sistema di Retrovisione con Telecamera è limitata. Non mostra l'intera visuale di ciò che si trova dietro di sé.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

INSTALLAZIONE

- Se il prodotto non è installato correttamente possono verificarsi malfunzionamenti o scariche elettriche.
- Utilizzare questo prodotto entro la gamma di tensione indicata. In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti o scariche elettriche.
- Prestare particolare attenzione quando si pulisce il monitor.
- Assicurarsi di aver fissato saldamente il prodotto prima di utilizzarlo.
- Ove venga percepita la presenza di fumo o di odore di bruciato, scollegare immediatamente il sistema.
- Durante l'installazione del Sistema di Retrovisione prestare particolare attenzione al posizionamento dei cavi onde evitare di danneggiarli.
- Non guardare film o utilizzare il monitor mentre il veicolo è in retromarcia: potrebbe causare un incidente.
- Non installare il monitor in una posizione in cui possa ostruire la visuale del guidatore od ostacolare un airbag
- Lasciare cadere il dispositivo potrebbe determinare un guasto meccanico.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Prima di trapanare, verificare che non ci siano cavi o cablaggi dall'altra parte della parete. Stringere saldamente tutti i cavi per ridurre la possibilità che vengano danneggiati durante l'utilizzo del veicolo. Tenere tutti i cavi lontani dalle parti surriscaldate o in movimento e dalle componenti che generano interferenze elettriche.

Passo 1: Scegliere dove posizionare il monitor e la telecamera.

Passo 2: Installare tutti i cavi nel veicolo; ove necessario, praticare un foro da 0,8 (20 mm) per far passare il cavo della telecamera attraverso le pareti del veicolo. Installare i passacavi aperti ove necessario.

Passo 3: Una volta che tutti i cavi e i cablaggi sono stati posizionati correttamente e il sistema è stato accoppiato, effettuare un test di funzionamento del sistema collegandolo temporaneamente. Se il problema persiste vedere Risoluzione dei Problemi (pagina 19). Consigliamo di effettuare un test di prova prima dell'installazione per verificare che tutte le componenti funzionino correttamente.

IL SISTEMA VIENE FORNITO GIÀ ACCOPPIATO

- Tuttavia, nel caso in cui l'immagine non appaia sul monitor, ciò significa che il sistema NON è accoppiato e che deve esserlo.

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

Collegamento della telecamera:

- Individuare i cavi delle luci di posizione del veicolo. Per individuarli potrebbe essere necessario rimuovere il pannello interno. Collegare i cavi di alimentazione della telecamera: il filo Rosso va al positivo della luce; il filo Nero va messo a massa sulla telaio.

Collegamento del monitor:

- Inserire saldamente il connettore accendisigari nella presa accendisigari. Non installare il monitor in una posizione in cui potrebbe ostruire la visuale del guidatore od ostacolare un airbag

Pulizia

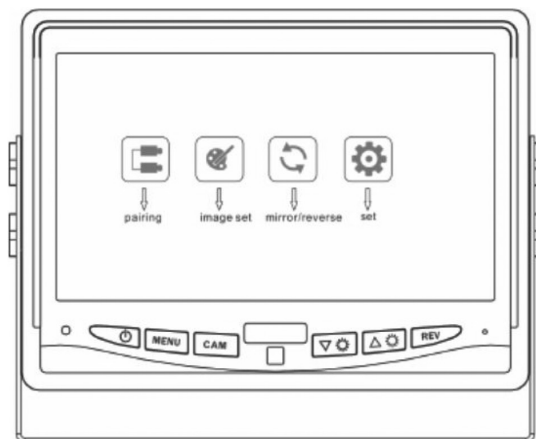
- Se terra, pioggia o neve dovessero finire sulla telecamera, il monitor potrebbe non mostrare chiaramente gli oggetti.
- Non utilizzare alcol, benzene o diluente per pulire la telecamera. Farlo ne causerebbe lo scolorimento. Per pulire la telecamera, passare un panno pulito inumidito con un detergente delicato diluito con acqua e, quindi, asciugare con un panno asciutto.

ACCOPPIAMENTO

1. Utilizzare il pulsante “CAM” per selezionare il canale con il quale si desidera effettuare l'accoppiamento.
2. Premere “MENU” per aprire il menu e premere “MENU” nuovamente per avviare la “modalità accoppiamento”. Una volta che la “modalità accoppiamento” è attiva, rimarrà tale per 50 secondi.
3. Premere il pulsante di accoppiamento sul retro della telecamera entro i 50 secondi e l'immagine della telecamera apparirà sul monitor. Il sistema è accoppiato.

NOTA:

Verifica che la camera sia alimentata durante l'esecuzione dell'accoppiamento.



FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA

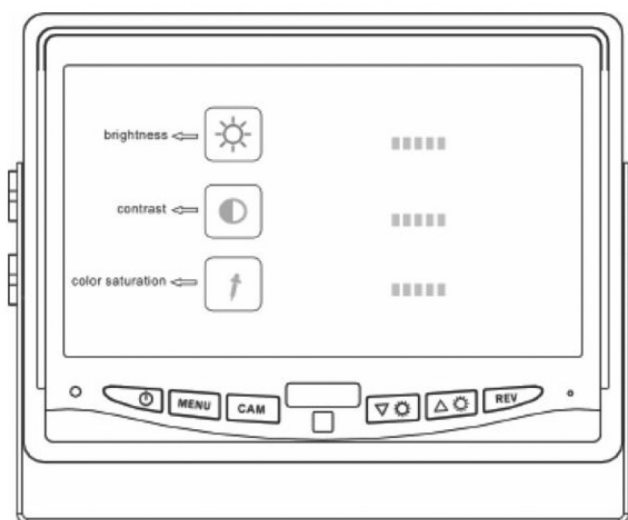
Per accendere il monitor, premere il pulsante “POWER ON”.

Per accedere al Menu Principale, premere “MENU”.

Utilizzare le frecce direzionali per navigare all'interno del menu e utilizzare il pulsante “MENU” per confermare la selezione.

Per tornare indietro, premere il pulsante “REV”.

Per regolare il volume, utilizzare le frecce su e giù mentre si guarda la telecamera.

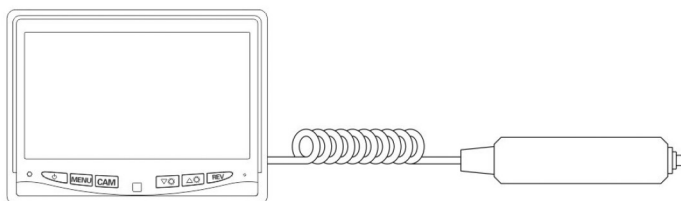


Opzioni del Menu:

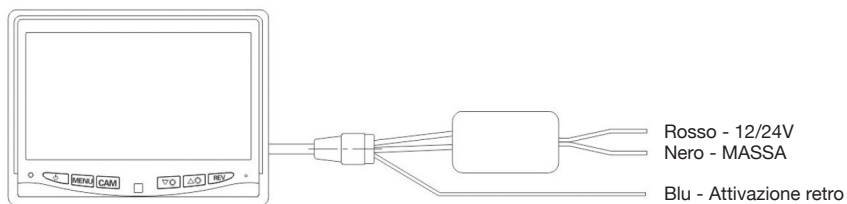
Immagine – regola le proprietà dell'immagine (luminosità, contrasto, saturazione)

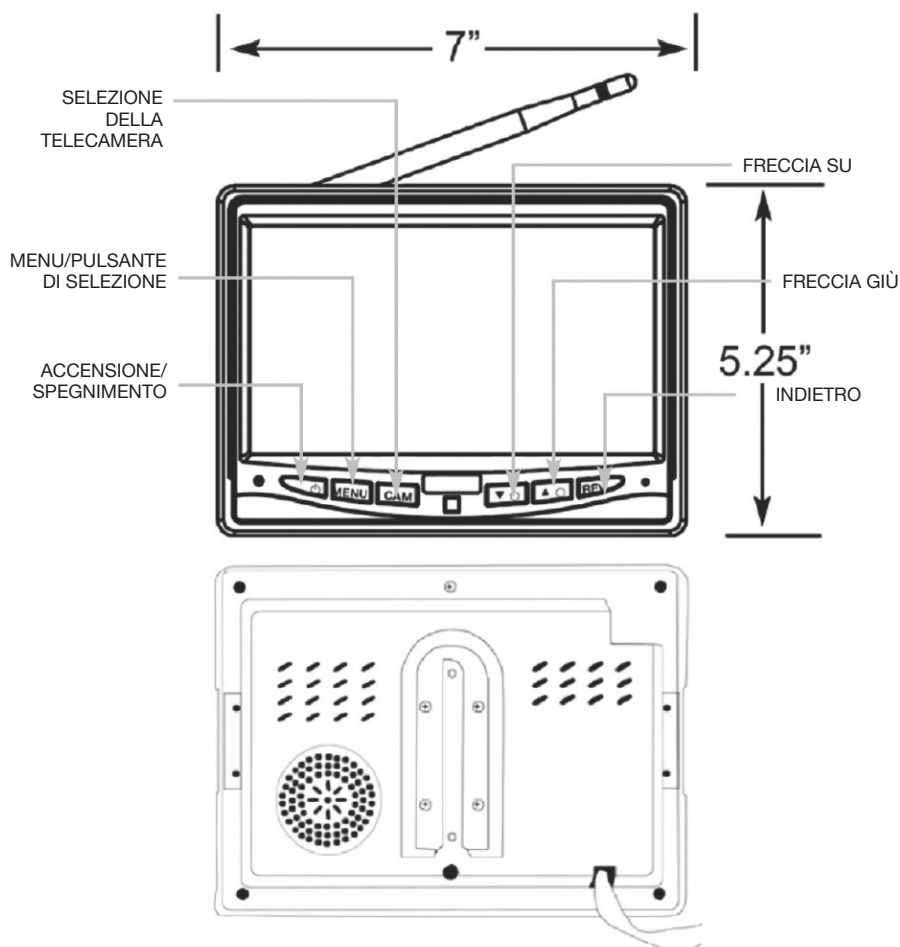
Ruota – ruota l'immagine nelle quattro direzioni

Impostazioni – regola le linee della griglia e la frequenza

COLLEGAMENTO

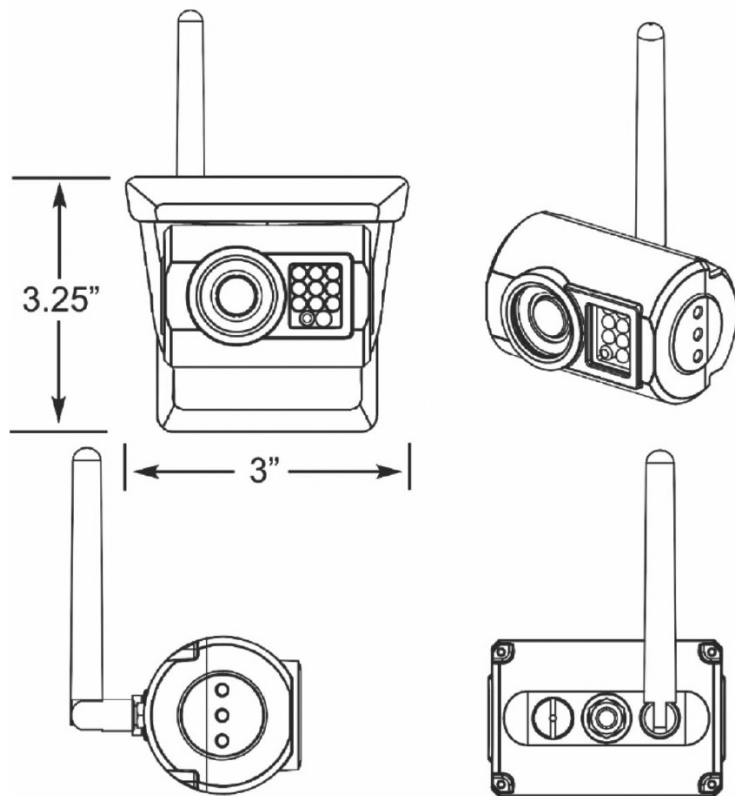
O



SCHEMA DI FUNZIONAMENTO

CARATTERISTICHE DEL MONITOR

Dimensioni dello Schermo	7"
Risoluzione Punti	800A x 3 (RGB) 480v
Formato schermo	16:9 / 500:1
Luminosità dello schermo	400 cd/m2
Angolo di Visione	A:50° / B:60° / D:70°
Input Video	2 canali
Sorgente Video	1Vp-p, 75Ω
Alimentazione	DC 12V (+/- 10%)
Consumo Energetico	5W
Temperatura di funzionamento	-30° C ~ +80° C
Standard Video	Auto NTSC/PAL
Dimensioni Totali	7"L X 5"H X 1"P (17,8 cm L X 12,7 cm H X 2,54 cm P)
Peso	400 g
Rating impatto	5G
Dot Pitch	0,192 H X 0,1805 L
Sistema di Sincronizzazione	Interno
Peso	520 g

DIMENSIONI DELLA TELECAMERA

CARATTERISTICHE DELLA TELECAMERA

Telecamera

Correzione di gamma	r=0,45 a 1,0
Sensore Immagine	540TV linee
Obiettivo	2,5 mm
Angolo di Visione	120°
Sistema di Sincronizzazione	Sincronizzazione Interna
Portata Infrarosso	50 piedi (9 Infrarosso)
Illuminazione Minima	0 Lux (IR Attivo)
Alimentazione	DC 12V (+/- 10%)
Rapporto S/N	Oltre 48 dB
Diaframma Elettronico	1/50, 160 - 1/100.000 sec
Uscita Video	1Vp.p 75 ohm
Interruttore Controllo IR	Controllo Automatico ACDS
Rating impatto	20 G Vibrazione/100 G Urto
Temperatura di funzionamento	-30°C - +60°C/UR 95% Max
Temperatura di conservazione	-30°C - +60°C/UR 95% Max
Grado di Impermeabilità	IP68

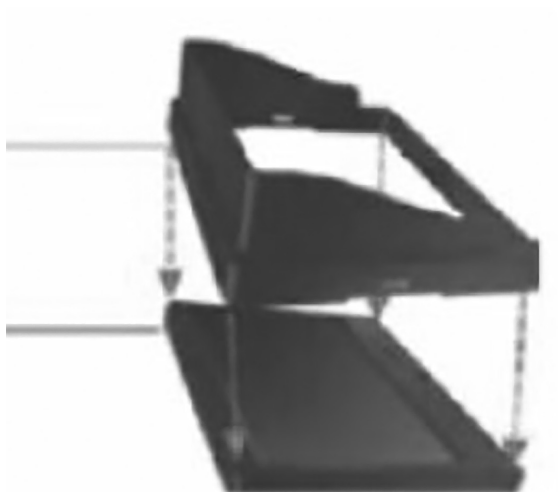
SEPARAZIONE

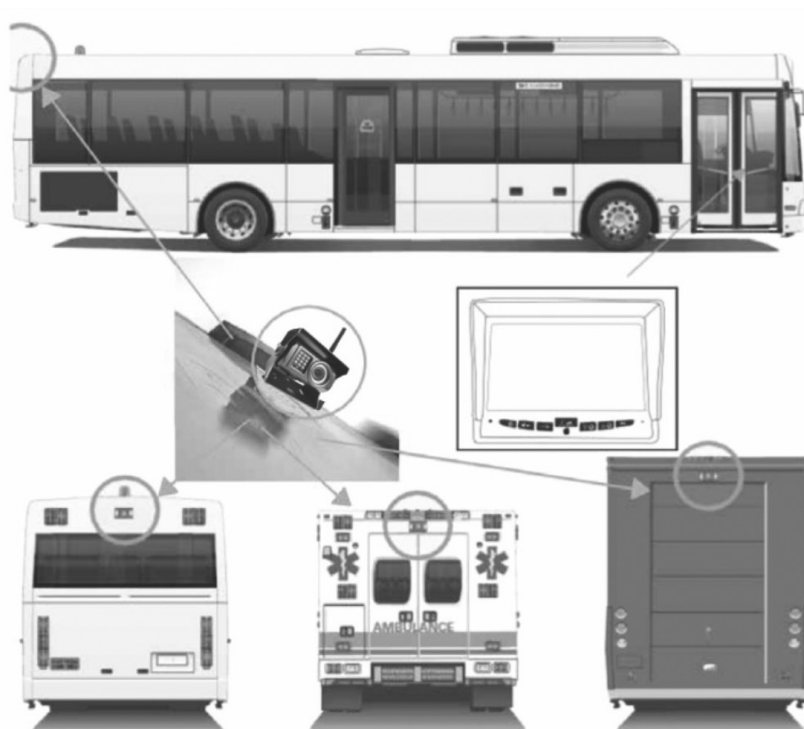
Installare lo schermo parasole: sistemare il parasole sul display.

Installare la copertura posteriore: inserire il monitor con lo schermo parasole nella copertura posteriore (solo per monitor integrati)

Schermo Parasole

Monitor



POSIZIONAMENTO

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il Monitor Mostra una Schermata Blu e No Signal

- Eseguire un hard reset, staccare tutti i cavi e i cavi di alimentazione per 1 minuto e, quindi, collegarli nuovamente.
- Verificare che il collegamento con la telecamera sia ben saldo.

Nessuna Immagine Sullo Schermo

- Controllare che la telecamera sia sul corretto ingresso per telecamera
- Controllare che la telecamera si collegata all'alimentazione/terra

Audio sulla Telecamera

- Controllare che la camera selezionata abbia l'audio
- Controllare la regolazione del volume

Problemi di Segnale

- L'amplificatore d'antenna è un'antenna estendibile che può essere utilizzata in caso vi siano problemi con il segnale.
- Il cavo si collega come l'antenna standard, avvitando il connettore. L'antenna si collega in modo magnetico.

GARANZIA

La garanzia è di 36 mesi.

Reimo si riserva il diritto di effettuare una riparazione.

Non si risponde di danni causati da usi o comandi inappropriati.

Limitazione della responsabilità:

Reimo non risponde in nessun caso per danni, costi o spese accessori, conseguenti o indiretti, mancanti guadagni o mancate entrate. Il prezzo d'acquisto indicato per il prodotto rappresenta il controvalore della limitazione di responsabilità di Reimo.

¿QUÉ HAY EN LA CAJA?

- 1 Monitor Digital inalámbrico de pantalla dividida
- 1 Cámara Inalámbrica de Reversa con cable de energía
- 1 soporte

Contenido

Introducción	76
Información de seguridad	77-78
Antes de Comenzar la Instalación	79
Guía de instalación	80
Emparejamiento	81
Operación del Sistema	82
Conexión	83
Diagrama Operacional	84
Especificaciones del monitor	85
Dimensiones de la Cámara	86
Especificaciones de la cámara	87
División	88
Posicionamiento	89
Solución de problemas	90
Garantía	91

INTRODUCCIÓN

¡Felicitaciones por comprar el Sistema de Cámara de Apoyo de Visión Trasera!
Con este manual usted podrá instalar y operar correctamente la unidad.

El sistema de cámara de apoyo está destinado a ser instalado como una ayuda complementaria a su espejo retrovisor estándar que ya existe en su vehículo.
El sistema de Cámara de Apoyo no debe ser utilizado como sustituto del espejo retrovisor estándar o de ningún otro espejo que exista en su vehículo.

En algunas jurisdicciones, es ilegal que una persona conduzca un vehículo motorizado equipado con un visor o pantalla de TV ubicada adelante de la parte posterior del asiento del conductor o en cualquier lugar visible, directa o indirectamente, por el conductor mientras maneja el vehículo.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Por favor lea el manual completo y siga las instrucciones y advertencias cuidadosamente. El no hacerlo puede causar daños graves y / o lesiones, incluyendo pérdida de la vida. Asegúrese de obedecer todas las regulaciones locales aplicables sobre tráfico y vehículos motorizados en lo que respecta a este producto. La instalación incorrecta anulará la garantía del fabricante.

USO

- El sistema de cámara de visión trasera está diseñado para ayudar al conductor a detectar de forma segura personas u objetos ayudando a evitar daños o lesiones. Sin embargo, usted el conductor, debe utilizarlo correctamente. El uso de este sistema no es un sustituto de la conducción segura, correcta o legal.
- Nunca retroceda mirando solamente el monitor. Usted siempre debe comprobar detrás y alrededor del vehículo al retroceder, de la misma manera en que lo haría si el vehículo no tuviera el Sistema de Cámara de Visión Trasera.
- Si usted retrocede mirando solamente el monitor, usted puede causar un daño o lesión. Siempre retroceda lentamente.
- El Sistema de Cámara de Visión Trasera no está diseñado para ser usado durante maniobras de retroceso extensas o retroceder en el tráfico y en pasos peatonales.
- Por favor, recuerde siempre, el área exhibida por el Sistema de Cámara de Visión Trasera es limitado. No muestra el todo el panorama que está detrás de usted.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

INSTALACIÓN

- Puede ocurrir una descarga eléctrica o un mal funcionamiento del producto si este producto se instala incorrectamente.
- Use este producto dentro del rango de voltaje especificado. Si no lo hace, podría producirse una descarga eléctrica o un mal funcionamiento del producto.
- Tenga especial cuidado al limpiar el monitor.
- Asegúrese de fijar firmemente el producto antes de usarlo.
- Si se detecta humo u olor a quemado, desconecte el sistema inmediatamente.
- Donde el cable de alimentación pueda tocar una cubierta de metal, cubra el cable con cinta aislante. Un cortocircuito o un alambre desconectado pueden causar un fuego.
- Al instalar el Sistema de Visión Trasera, tenga cuidado con el posicionamiento del cable para evitar daños en el cable.
- El Sistema de Visión Trasera debe ser utilizado solamente cuando el vehículo esté en reversa.
- No vea películas ni opere el monitor mientras conduce; ya que podría causar un accidente.
- No instale el monitor donde pueda obstruir la visión del conductor u obstruir un dispositivo de bolsa de aire.
- La caída de la unidad puede provocar una posible falla mecánica.

Antes de perforar por favor verifique que no haya cable o cableado al otro lado de la pared. Por favor sujete todos los cables firmemente para reducir la posibilidad de que se dañen mientras el vehículo está en uso. Mantenga todos los cables alejados de partes calientes o móviles y de componentes eléctricos ruidosos.

Paso 1: Elija las ubicaciones del monitor y de la cámara.

Paso 2: Instale todos los cables en el vehículo, de ser necesario debe perforarse un orificio de 0.8 (20mm) para pasar el cable de la cámara a través de las paredes de los vehículos. Instale los ojales divisores donde sea aplicable.

Paso 3: Una vez que todos los cables y el cableado hayan sido enrutados correctamente y el sistema esté emparejado, realice una prueba de funcionamiento del sistema conectando temporalmente el sistema. Si el problema persiste vea la solución de problemas.

Recomendamos hacer una prueba de referencia antes de la instalación para asegurar que todos los componentes funcionen correctamente.
EL SISTEMA VIENE EMPAREJADO.

- Pero si no hay imagen en el monitor, su sistema NO está emparejado y necesita ser emparejado.

GUÍA DE INSTALACIÓN

Conexión de la Cámara:

- Localice el cableado de las luces de seguridad de su vehículo. Usted puede necesitar quitar el panel interior para localizarlo. Conecte los cables de alimentación de la cámara: El alambre rojo al positivo de la luz; El alambre negro a la masa del chasis.

Conexión del Monitor:

- Inserte firmemente el enchufe del encendedor en el enchufe del encendedor.

No instale el monitor donde pueda obstruir la visión del conductor u obstruir un dispositivo de bolsa de aire.

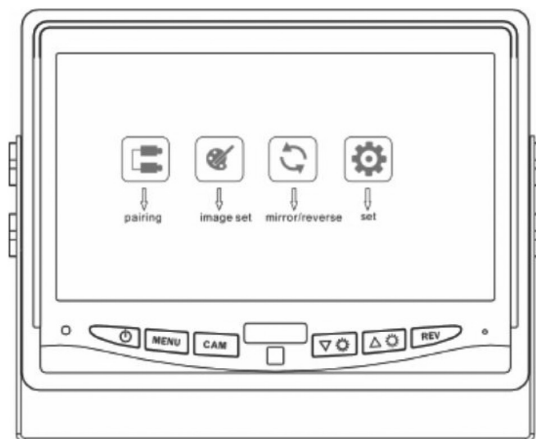
Limpieza

- Si la suciedad, la lluvia o la nieve se adhieren a la cámara, es posible que el monitor no muestre objetos con claridad.
- No utilice alcohol, benceno o diluyente para limpiar la cámara. Esto causará decoloración. Para limpiar la cámara fotográfica, limpie con un paño limpio humedecido con el limpiador suave diluido con agua y después limpie con un paño seco.

EMPAREJAMIENTO

1. Utilice el botón CAM para seleccionar el canal que usted desea emparejar.
2. Presione „MENU“ para abrir el menú y presione „MENU“ de nuevo para iniciar el „modo de emparejamiento“. Una vez activado el modo de emparejamiento, durará 50 segundos.
3. Pulse el botón de par en la parte posterior de la cámara dentro de 50 segundos y la imagen de la cámara aparecerá en el monitor. El sistema esta emparejado.

NOTA: Por favor cerciórese de que la cámara esté recibiendo energía cuando usted haga el emparejamiento.



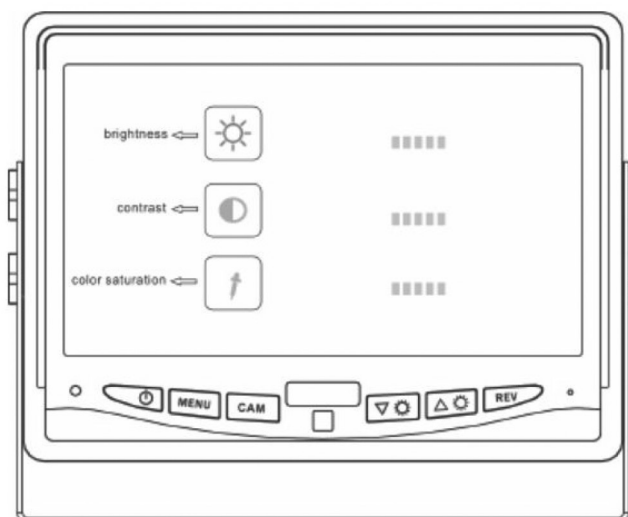
OPERACIÓN DEL SISTEMA

Para encender el monitor, pulse el botón „POWER ON“. Para llegar al menú principal, presione „MENU“

Utilice las teclas de flecha para navegar por el menú y use el botón „MENU“ para confirmar su selección.

Para retroceder, pulse el botón „REV“.

Para ajustar el volumen, use las flechas arriba y abajo mientras ve la cámara

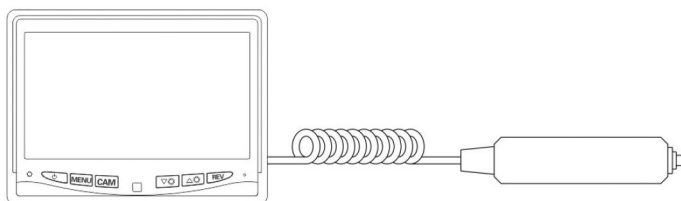


Opciones del Menú:

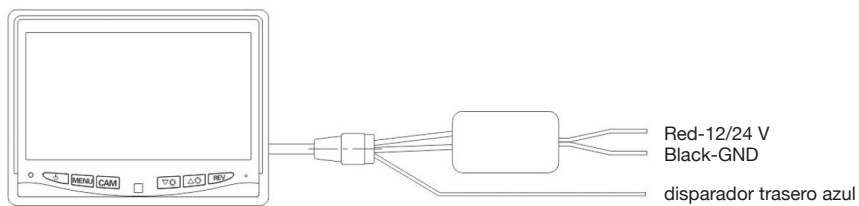
Imagen - ajuste las propiedades de la imagen (brillo, contraste, saturación)

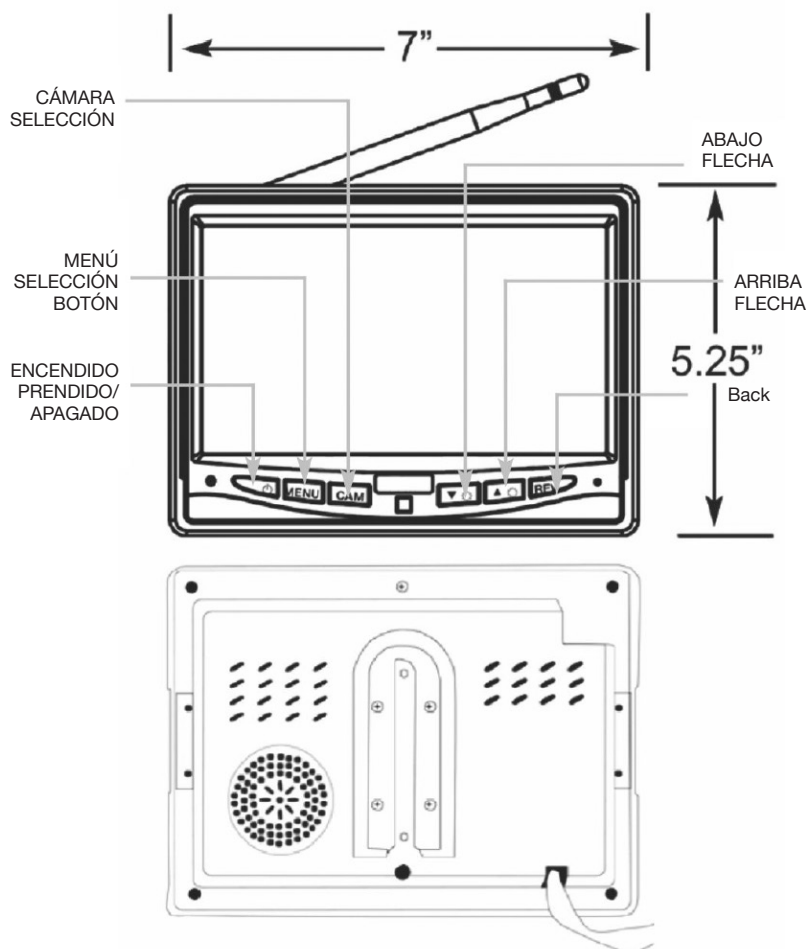
Girar - girar la imagen en las cuatro direcciones Ajustes - ajustar las líneas de la cuadrícula y la frecuencia

CONEXIÓN



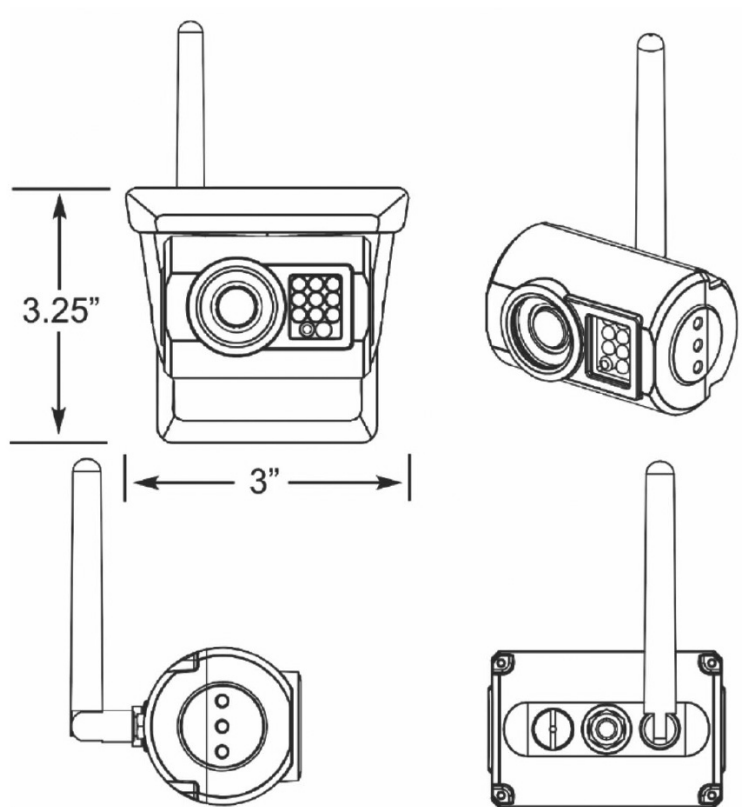
O





Monitor Digital TFT LCD

Tamaño de pantalla	7"
Resolución del punto	800H x 3 (RGB) 480v
Formato de Pantalla	16:9 I 500:1
Brillo de Pantalla	400cd/m2
Ángulo de Visión	U: 50° I D: 60° I R: 70°
Entrada de Video	2 canales 1Vp-p, 75Q
Fuente de Video	1Vp-p, 75Q
Fuente de Alimentación	DC 12V (+/- 10%)
Consumo de Energía	5W
Temperatura de Funcionamiento	+80° C -30°C
Sistema de Video	Auto NTSCIPAL
Dimensiones Generales	7"L X 5"H X 1"D
Peso	400G
Resistencia a Impactos	5G
Tamaño de punto	0.192H X 0.1805V
Sistema de sinc.	Interno
Peso	520g



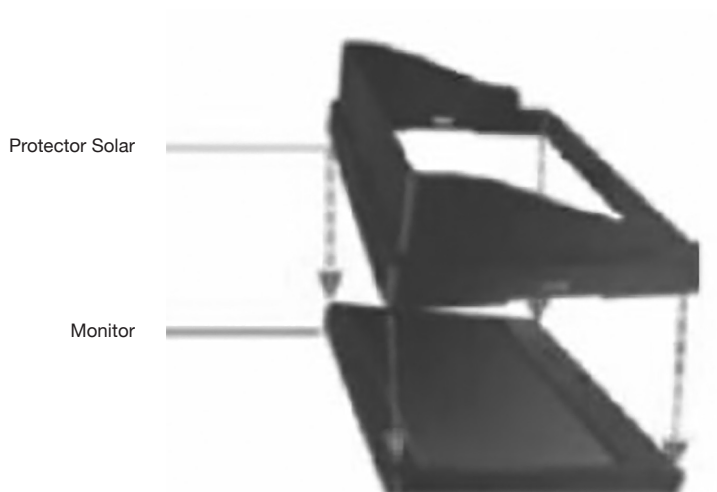
Cámara

Corrección gamma	r=0.45 a 1.0
Sensor de imagen	540TV líneas
Lente	2.Smm
Ángulo de visión	120°
Sistema de sinc.	Sincronización Interna
Distancia infrarroja	50 pies (9 infrarrojo)
Iluminación utilizable	0 lux (IR encendido)
Fuente de energía	C.C. 12V (+/- 10%)
Relación S / N	Más de 48dB
Diafragma electrónico	1/50, 160-1/100,000sec
-	
Salida de video	1Vp.p 75ohm
-	
Control del interruptor IR	Control automático de ACDS
Resistencia a Impactos	Vibración 20G /Golpe 1OOG
Temperatura de Funcionamiento	-30°C - +60°C/HR 95% Máximo
Temperatura de almacenamiento	-30°C - +60°C/HR 95% Máximo
Grado de Impermeabilidad	IP68

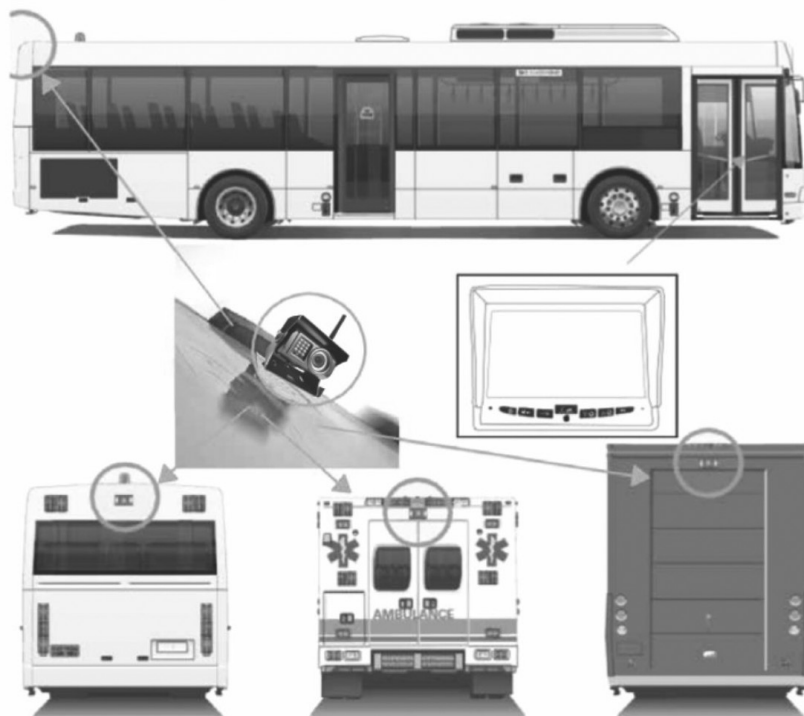
División

Instalando el protector solar: Ponga la cubierta de sombra en la pantalla.

Instalando la cubierta posterior: Ponga el monitor con la cubierta de sombra en la cubierta posterior (sólo para monitores incrustados)



POSICIONAMIENTO



EL MONITOR EXHIBE LA PANTALLA AZUL 8: NO EXHIBE NINGUNA SEÑAL

- Haga un reinicio completo, desconecte todos los cables y los cables de alimentación, deje desconectado por 1 minuto y entonces conecte de nuevo.
- Compruebe que la conexión a la cámara esté ajustada.

No hay imagen en la pantalla

- Verifique que la cámara esté en entrada correcta de la cámara
- Verifique que la cámara esté conectada con la energía / la tierra

Audio en Cámara

- Verifique que la cámara elegida tenga audio • Verifique los ajustes de volumen

Problemas de la señal

- El amplificador de antena es una antena extensible que se puede utilizar en caso de problemas de señal.
- El cable se fija al igual que la antena estándar atornillando la conexión. La propia antena está conectada magnéticamente.

GARANZIA

La garanzia è di 36 mesi.

Reimo si riserva il diritto di effettuare una riparazione.

Non si risponde di danni causati da usi o comandi inappropriati.

Limitazione della responsabilità:

Reimo non risponde in nessun caso per danni, costi o spese accessori, conseguenti o indiretti, mancanti guadagni o mancate entrate. Il prezzo d'acquisto indicato per il prodotto rappresenta il controvalore della limitazione di responsabilità di Reimo.

QUE TROUVE-T-ON DANS LE COFFRET ?

- 1 moniteur numérique sans fil à écran partagé
- 1 caméra de recul sans fil avec câble d'alimentation
- 1 patte d'attache

TABLE DES MATIÈRES

Présentation	94
Informations concernant la sécurité	95-96
Avant de commencer l'installation	97
Guide d'installation	98
Jumelage	99
Fonctionnement du système	100
Connexion	101
Schéma opérationnel	102
Spécifications de l'écran	103
Dimensions de la caméra	104
Spécifications de la caméra	105
Fractionnement	106
Positionnement	107
Dépannage	108
Garantie	109

INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de ce système de caméra de vision arrière ! Grâce à ce manuel, vous serez en mesure d'installer et d'utiliser l'appareil correctement.

Le système de caméra de recul est destiné à être installé comme complément d'aide à votre rétroviseur standard déjà présent dans votre véhicule. Le système de caméra de recul ne doit pas être utilisé comme substitut pour le rétroviseur standard ou pour tout autre rétroviseur présent dans votre véhicule.

INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Veillez lire le manuel dans son intégralité et suivre attentivement les instructions et les avertissements. Le non-respect de cet avis peut entraîner de graves dommages et / ou des blessures, y compris la mort. Assurez-vous d'obéir à toutes les réglementations locales applicables en matière de circulation et de véhicules automobiles en ce qui concerne ce produit. Une mauvaise installation annulera la garantie du fabricant.

UTILISATION

- Le système de caméra de vision arrière est conçu pour aider le conducteur à détecter en toute sécurité des personnes et / ou des objets afin d'éviter des dommages ou des blessures. Cependant, en tant que conducteur, vous devez l'utiliser correctement. L'utilisation de ce système n'est pas un substitut à la conduite sûre, correcte ou légale.
- Ne reculez jamais en regardant uniquement l'écran. Vous devez toujours vérifier derrière et autour du véhicule lorsque vous reculez, de la même manière que si le véhicule ne disposait pas d'un système de caméra de vision arrière. Si vous reculez en regardant uniquement l'écran, vous risquez de causer des dommages ou des blessures. Reculez toujours lentement.
- Le système de caméra de vision arrière n'est pas destiné à être utilisé pour des manœuvres de recul prolongées ou dans le cadre d'une circulation transversale arrière ou sur les passages pour piétons.
- N'oubliez pas que la zone représentée par le système de caméra de vision arrière est limitée. Elle n'affiche pas tout le panorama qui se trouve derrière vous.

INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Installation

- Un choc électrique ou un dysfonctionnement du produit peut survenir si ce produit n'est pas installé correctement.
- Utilisez ce produit dans la gamme de tension spécifiée. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électronique ou un dysfonctionnement du produit.
- Faites particulièrement attention lorsque vous nettoyez l'écran.
- Assurez-vous d'apposer fermement le produit avant son utilisation.
- Si de la fumée ou une odeur de brûlure est détectée, débranchez immédiatement le système.
- Lorsque le câble d'alimentation peut toucher un boîtier métallique, couvrez le câble avec un ruban de friction. Un court-circuit ou un fil débranché peut provoquer un incendie.
- Lors de l'installation du système de vision arrière, faites attention au positionnement des câbles afin d'éviter de les endommager.
- Le système de vision arrière ne doit être utilisé que lorsque le véhicule est en marche arrière.
- Ne regardez pas de films ou n'utilisez pas l'écran pendant que vous conduisez car cela peut entraîner un accident.
- N'installez pas l'écran dans un endroit où il risque d'obstruer la vue des conducteurs ou d'obstruer le système d'airbag.
- Une chute de l'appareil peut provoquer une défaillance mécanique.

AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION

Avant le perçage, vérifiez qu'aucun câble ou câblage ne se trouve de l'autre côté de la paroi. Veuillez serrer fermement tous les fils afin d'éviter qu'ils s'endommagent pendant l'utilisation du véhicule. Tenez tous les câbles éloignés des pièces chaudes ou mobiles et des composants électriques bruyants.

Étape 1 : Choisissez les emplacements de l'écran et de la caméra.

Étape 2 : Installez tous les câbles dans le véhicule, si nécessaire un trou de 0,8 (20 mm) doit être percé pour passer le câble de la caméra à travers les parois des véhicules. Installez des passe- câbles en deux parties, le cas échéant.

Étape 3 : Une fois que tous les câbles et le câblage ont été correctement acheminés et que le système est jumelé, effectuez un test de fonctionnement du système en connectant temporairement le système. Si le problème persiste, reportez-vous à la section Dépannage.

Nous vous recommandons de faire un test d'évaluation avant l'installation pour s'assurer que tous les composants fonctionnent correctement.

LE SYSTEME EST LIVRÉ JUMELÉ.

- Mais s'il n'y a pas d'image sur l'écran, votre système n'est PAS jumelé et doit l'être.

GUIDE D'INSTALLATION

Connexion de la caméra :

- Localisez le câblage des feux de gabarit sur votre véhicule. L'enlèvement du panneau intérieur est peut-être nécessaire afin de les localiser. Branchez les câbles d'alimentation de la caméra : Le fil rouge connecté à la borne positive des feux de gabarit ; Le Fil noir à la mise à la terre du châssis.

Connexion de l'écran :

- Insérez fermement la fiche allume-cigare sur la prise allume-cigare.

N'installez pas l'écran dans un endroit où il risque d'obstruer la vue du conducteur ou d'obstruer le système d'airbag.

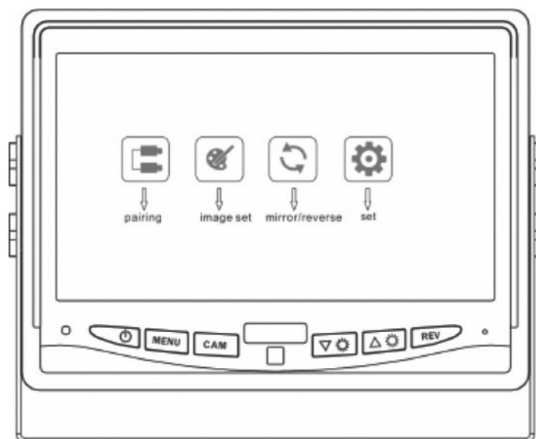
Nettoyage

- Si de la saleté, de la pluie ou de la neige est présente sur la caméra, il se peut que l'écran ne montre pas clairement les objets.
- N'utilisez pas d'alcool, de benzène ou de diluant pour nettoyer la caméra. Cela entraînera une décoloration. Pour nettoyer la caméra, essuyez-la avec un chiffon propre humidifié avec un détergent doux dilué dans de l'eau, puis essuyez-la avec un chiffon sec.

JUMELAGE :

1. Utilisez le bouton „CAM“ pour sélectionner le canal sur lequel vous voulez vous jumeler.
2. Appuyez sur „MENU“ pour ouvrir le menu et appuyez de nouveau sur „MENU“ pour lancer „mode de jumelage“. Une fois le mode de jumelage actif, il durera 50 secondes.
3. Appuyez sur le bouton jumelage à l'arrière de la caméra dans les 50 secondes et l'image de la caméra apparaîtra sur l'écran. Le système est jumelé.

REMARQUE : Assurez-vous que la caméra est alimentée lorsque vous la jumelez.



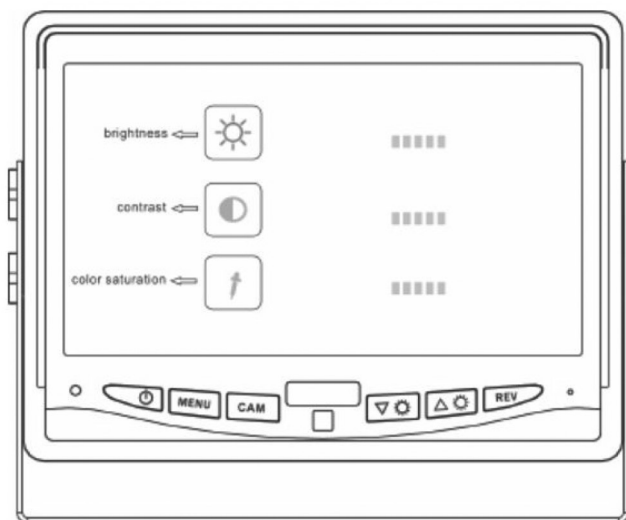
FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

Pour allumer l'écran, appuyez sur le bouton „POWER ON“. Pour accéder au menu principal, appuyez sur „MENU“

Utilisez les touches fléchées pour naviguer sur le menu et utilisez le bouton „MENU“ pour confirmer votre sélection.

Pour revenir en arrière, appuyez sur le bouton „REV“.

Pour régler le volume, utilisez les flèches qui vont vers le haut et le bas tout en regardant la caméra



Options du menu :

Image – réglage des propriétés de l'image (luminosité, contraste, saturation)

Rotation - faire pivoter l'image dans les quatre directions

Paramètres - régler le quadrillage et la fréquence

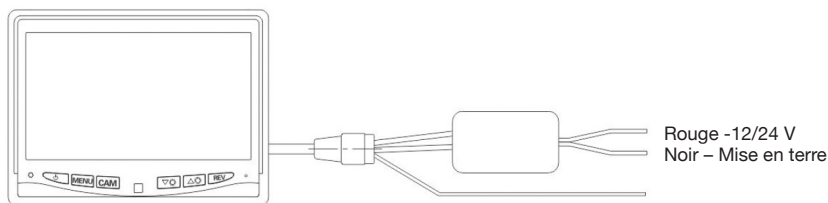
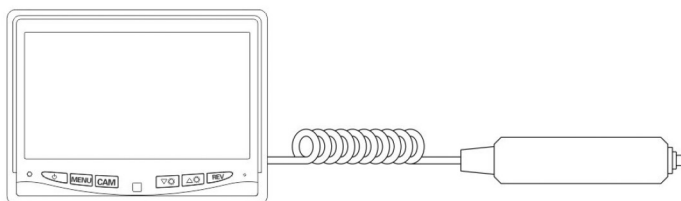
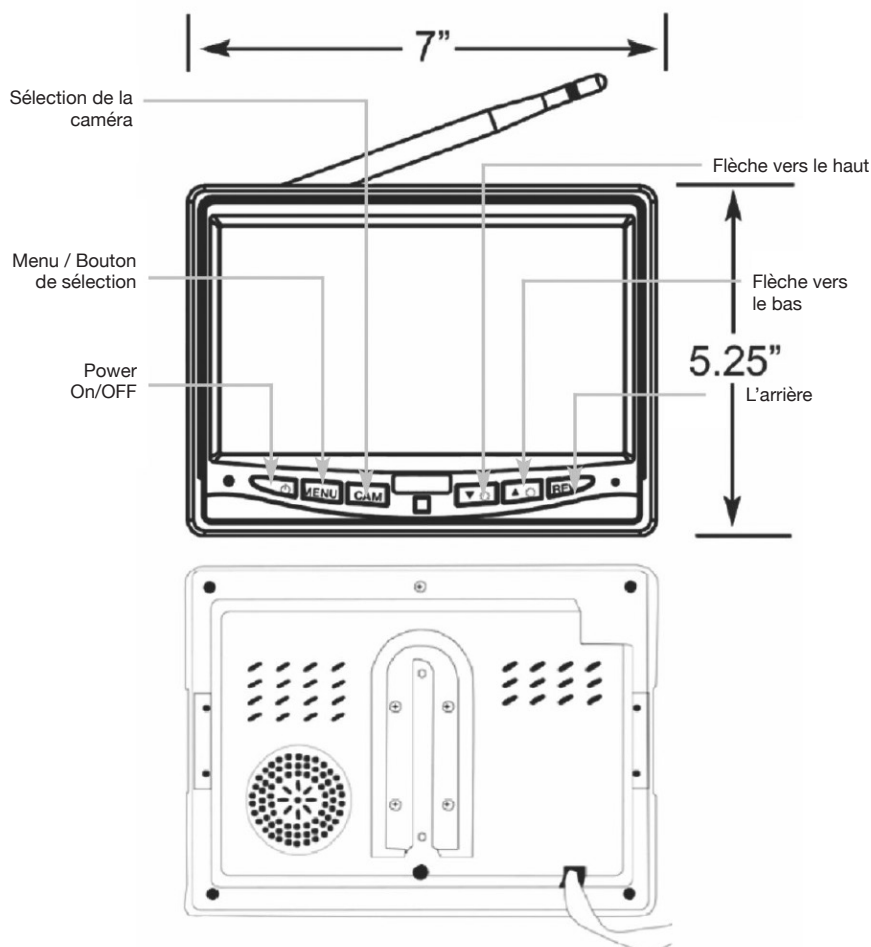
OPTIONS DU MENU

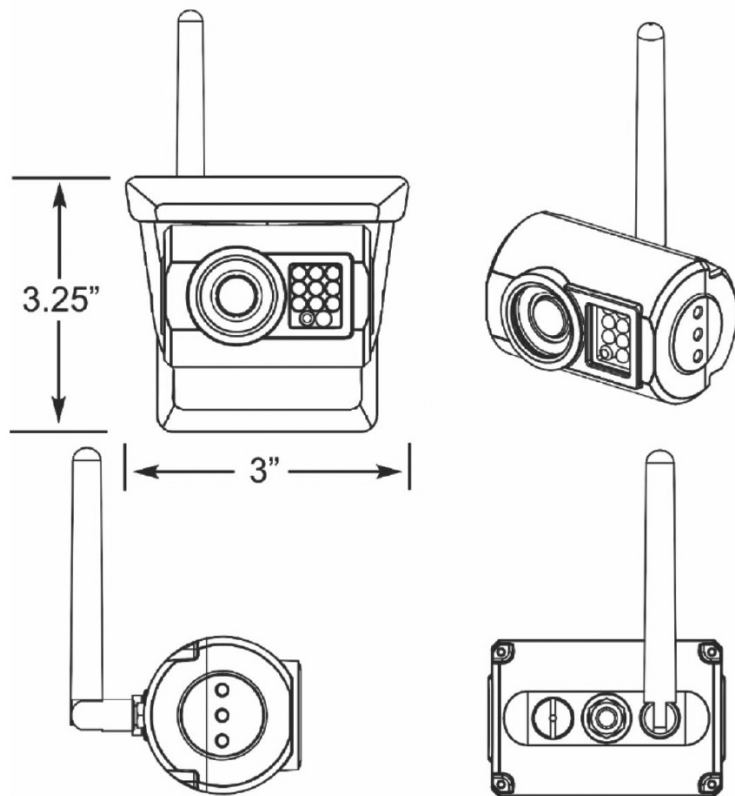
SCHÉMA OPÉRATIONNEL



SPÉCIFICATIONS DE L'ÉCRAN

Écran numérique TFT LCD

Taille de l'écran	7"
Résolution des points	800H x 3 (RVB) 480v
Format de présentation	16: 9 l 500 : 1
Luminosité de l'écran	400cd / m2
Angle de vue	U : 50 ° l D : 60 ° l R : 70 °
Entrée vidéo	2 canaux
Source vidéo	1Vp-p, 75Q
Source d'alimentation	CC 12V (+ l - 10%)
Consommation d'énergie	5W
Température de fonctionnement	-30 ° C ~ + 80 ° C
Système vidéo	Auto NTSC/PAL
Dimensions générales	7 „L X 5“ H X 1 „D
Poids	400 g
Indice d'impact	5G
Pitch	0.192H X 0.1805V
Système de synchronisation	Interne
Poids	520 g



SPÉCIFICATIONS DE LA CAMÉRA

Caméra

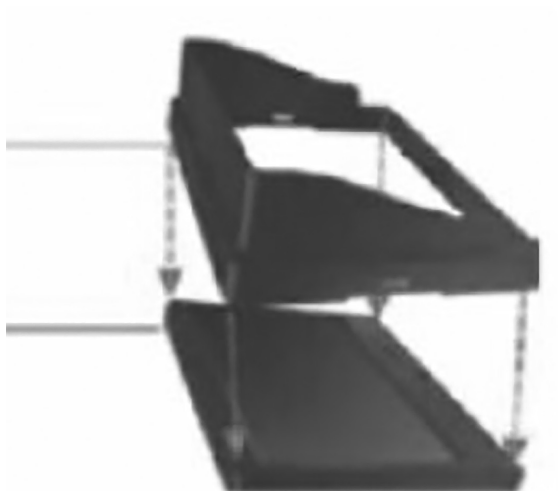
Correction gamma	r=0.45 à 1.0
Capteur d'image lignes	540 TV
Lentille	2,5 mm
Angle de vue	120°
Système de synchronisation	Synchronisation interne
Distance infrarouge	50 pieds (9 infrarouge)
Illumination utilisable	0 Lux (IR On)
Source d'énergie	CC 12V (+/- 10 %)
Rapport S / N	Plus de 48dB
Iris électronique	1/50, 160- 1/100,000 sec
Sortie vidéo	1 Vp.p 75 ohm
Contrôle du commutateur IR Contrôle automatique ACDS	
Indice d'impact	20 G vibration/100G Choc
Température de fonctionnement	-30° C - +60° C/RH 95 % Max
Température de stockage	30° C - +60° C/RH 95 % Max
Indice d'étanchéité	IP68

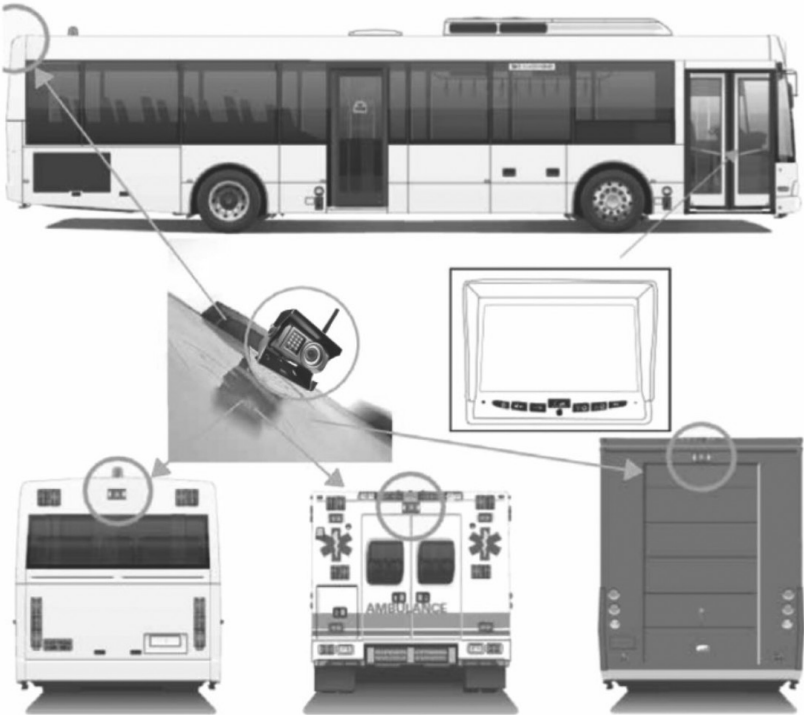
FRACTIONNEMENT

Installation du pare-soleil : Mettez le cache de protection sur l'écran. Installation de la couverture arrière : Placez l'écran avec le cache de protection sur la couverture arrière (uniquement pour l'écran intégré)

Positionnement

Dépannage





DÉPANNAGE

L'écran est bleu et n'affiche aucun signal

- Effectuez un hard reset, débranchez tous les câbles et les câbles d'alimentation pendant 1 minute, puis rebranchez-les.
- Assurez-vous que la connexion à la caméra est serrée.

Aucune image sur l'écran

- Vérifiez que la caméra est connectée à l'entrée caméra
- Vérifiez que la caméra est connectée à une prise d'alimentation/à la terre

Fonction Audio sur la caméra

- Vérifiez que la caméra choisie dispose d'une fonction audio
- Vérifiez le paramètre du volume

Problèmes de signaux

- Le préamplificateur d'antenne est une antenne extensible qui peut être utilisée en cas de problèmes liés aux signaux.
- Le câble est attaché à l'image d'une antenne standard en effectuant un vissage sur la connexion - L'antenne elle-même est attachée magnétiquement.

GARANTIE

La période de garantie est de 36 mois.

Reimo se réserve le droit d'apporter des améliorations ultérieures.

La garantie ne s'applique pas en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation.

Limites de responsabilité :

La société ne pourra nullement être tenue responsable en cas de frais ou de dommages collatéraux, secondaires ou indirects, ou de manque à gagner. Le prix de vente indiqué des produits équivaut à la valeur de limite de responsabilité de Reimo.

VAD FINNS I FÖRPACKNINGEN?

- 1 digital trådlös bildskärm med delad skärm
- 1 trådlös backkamera med laddningskabel
- 1 fästanordning

INNEHÅLL

- Introduktion
- Säkerhetsinformation
- Innan du börjar installationen
- Installationsguide
- Ihop-parning
- Systemdrift
- Anslutning
- Driftsschema
- Skärmspecifikationer
- Kameramått
- Kameran-specifikationer
- Isärtagning
- Placering
- Felsök
- Garanti

INTRODUKTION

Gratulerar till köpet av ett backkamerasystem! Med denna manual kommer du att kunna korrekt installera och använda enheten.

Backkamerasystemet är avsett att installeras som ett kompletterade stöd till den vanliga backspegel som redan finns på ditt fordon. Backkamerasystemet bör inte användas som en ersättning för den vanliga backspegeln eller för någon annan spegel som redan finns i ditt fordon.

Enligt vissa lagar får en person inte köra ett motorfordon som är utrustat med en TV-skärm eller en skärm som är placerad framför den bakre delen av förarsätet eller på någon annan plats som är synlig för föraren, indirekt eller direkt, när han eller hon kör fordonet.

SÄKERHETSINFORMATION

Vänligen läs hela manualen och följ instruktioner och varningar noggrant. Underlåtenhet att göra detta kan orsaka allvarliga skador och/eller skada, inklusive dödsfall. Var noga med att följa alla lokalt tillämpliga trafik- och motorfordonsregler som avser denna produkt. Felaktig installation gör tillverkarens garanti ogiltig.

Användning

- Backkamerasystemet är utformat för att hjälpa föraren att säkert upptäcka personer och/eller föremål för att undvika skador. Du som är förare måste dock använda det på rätt sätt. Användning av detta system ersätter inte en säker, korrekt och laglig körning.
- Backa aldrig medan du enbart tittat på skärmen. Du bör alltid kontrollera bakom och runt fordonet när du backar, på samma sätt som du skulle göra om fordonet inte hade ett backkamerasystem. Om du backar medan du enbart tittar på skärmen kan du orsaka skador. Backa alltid långsamt.
- Backkamerasystemet är inte avsett för att användas under långvarig backningsmanövrer eller vid backning där det finns mötande trafik eller gångväg.
- Kom ihåg att det område som visas av backkamerasystemet är begränsat. Det visar inte hela vyn som finns bakom dig.

SÄKERHETSINFORMATION

Installation

- Elstöt eller produktfel kan uppstå om denna produkt installeras felaktigt.
- Använd denna produkt inom det spänningsintervall som anges. Underlåtenhet att göra detta kan orsaka elstötar eller produktfel.
- Var särskilt försiktig vid rengöring av bildskärmen.
- Se till att sätta fast produkten ordentligt före användning.
- Koppla omedelbart bort systemet om rök eller brandlukt upptäcks.
- Täck kabeln med friktionstejp där strömkabeln skulle kunna vidröra ett metallhölje. En kortslutning eller lösryckt kabel kan orsaka brand.
- Var försiktig med placeringen av kabeln när du installerar backkamerasystemet för att undvika kabelskador.
- Backkamerasystemet bör endast användas när fordonet har backväxeln ilagd.
- Titta inte på filmer eller hantera bildskärmen under körning, eftersom det kan orsaka en olycka.
- Installera inte bildskärmen där den kan skymma förarens sikt eller blockera en krockkudde.
- Om apparaten tappas kan det orsaka ett mekaniskt fel.

INNAN DU BÖRJAR INSTALLATIONEN

Innan du borrar bör du kontrollera att ingen kabel eller ledning är på andra sidan av väggen. Kläm fast alla kablar ordentligt för att minska risken för att de skadas medan fordonet används. Håll alla kablar borta från varma eller rörliga delar elektriska komponenter.

Steg 1: Välj plats för bildskärm och kamera.

Steg 2: Installera alla kablar i fordonet, vid behov borrar ett hål i storlek 0,8 (20mm) för att föra igenom kabeln genom fordonsväggarna. Installera delade genomföringar i förekommande fall.

Steg 3: När alla kablar och ledningar är korrekt dragna och systemet har parats ihop, genomför ett systemfunktionstest genom att tillfälligt ansluta systemet. Om problemet kvarstår se felsökning.

Vi rekommenderar att göra ett benchmark-test före installation för att säkerställa att alla komponenter fungerar.

Systemet levereras IHOP-PARAD.

- Men om det inte finns någon bild på bildskärmen har systemet inte parats ihop och behöver paras ihop.

INSTALLATIONSGUIDE

Kameraanslutning:

- Hitta kablarna till breddmarkeringslyktorna på ditt fordon. Du kan behöva ta bort den inre panelen för att hitta dem. Anslut strömkablarna för kameran: Röd tråd till lampans positiva del; Svart tråd till chassit.

Bildskärmsanslutning:

- Sätt i kontakten i cigarettändaruttaget. Installera inte bildskärmen där den kan skymma förarens sikt eller blockera krockkudden.
-

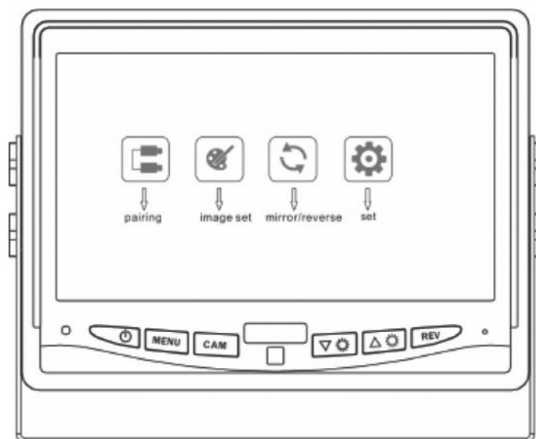
Rengöring

- Om smuts, regn eller snö fastnar på kameran kan inte bildskärmen tydligt visa objekt.
- Använd inte alkohol, bensen eller thinner för att rengöra kameran. Detta kommer att orsaka missfärgning. För att rengöra kameran, torka med en ren trasa fuktad med mildt rengöringsmedel utspädd med vatten och torka sedan med en torr trasa.

IHOP-PARNING

1. Använd "CAM"-knappen för att välja den kanal du vill para ihop med.
2. Klicka "MENU" för att öppna menyn och klicka "MENU" igen för att starta "ihop-parnings-läge". När "ihop-parningsläget" är aktivt håller det 50 sekunder.
3. Välj parningsknappen på baksidan av kameran inom de 50 sekunderna och kamerabilden kommer att synas på bildskärmen. Systemet har parats ihop.

NOTERA: Se till att kameran får ström när du parar ihop den.



SYSTEMDRIFT

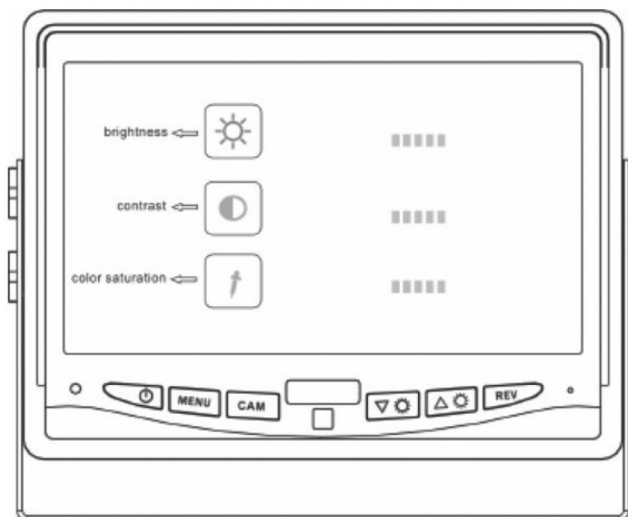
För att sätta på bildskärmen, klicka "POWER ON"-knappen.

För att gå till huvudmenyn, klicka "MENU"

Använd pilarna för att navigera i menyn och använd "MENU"-knappen för att bekräfta ditt val.

För att gå tillbaka, klicka "REV"-knappen.

För att justera volymen, använd uppåt- och nedåt-pilarna medan du tittar på kameran.

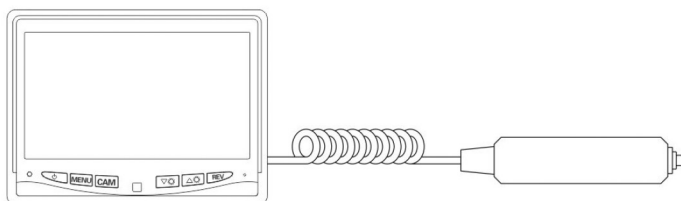


Menyalternativ:

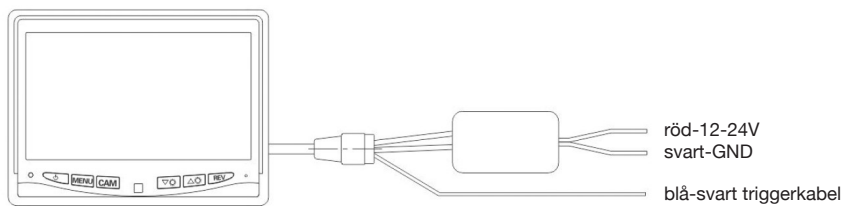
Bild – ändra bildinställningar (ljus, kontrast, mättnad)

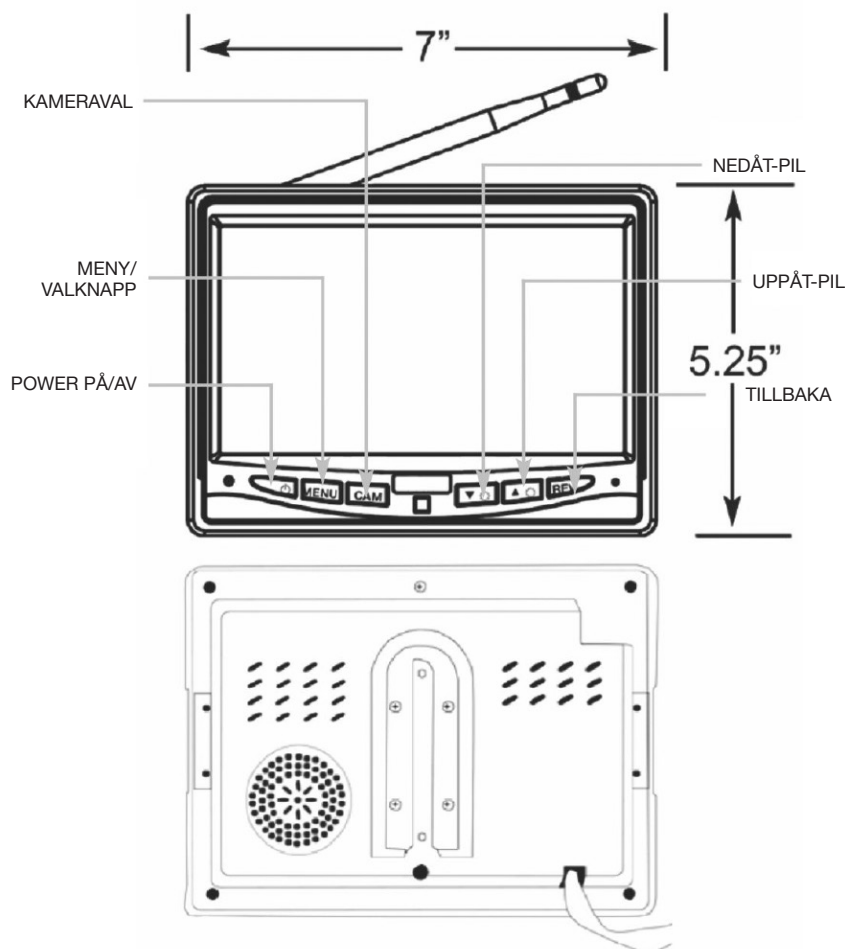
Rotera – rotera bilden i alla fyra riktningar

Inställningar – ändra rutnätslinjer och frekvens



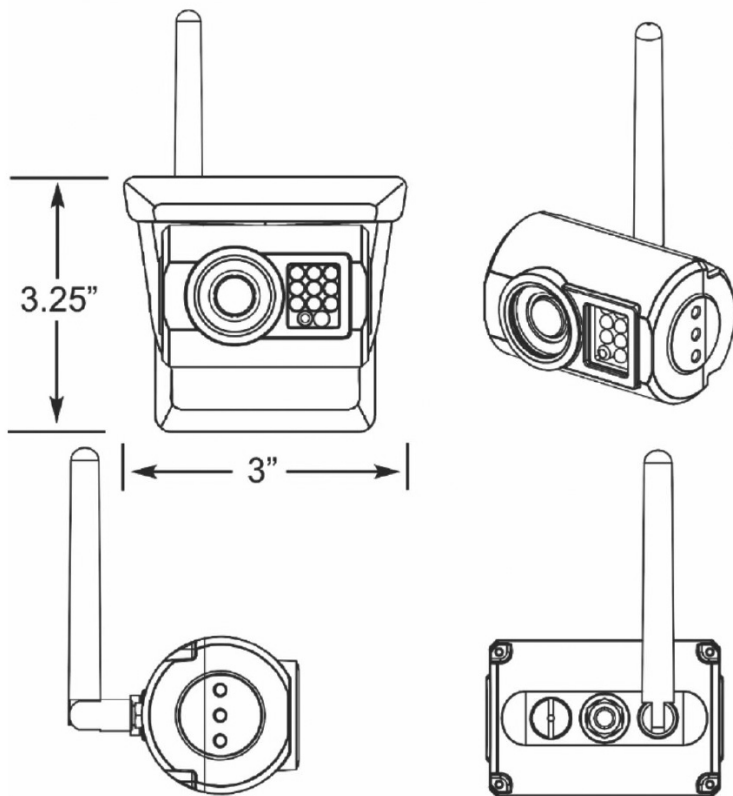
eller



BETRIEBSDIAGRAMM

TFT LCD DIGITAL BILDSKÄRM

Skärmstorlek	7"
Upplösning	800H x 3 (RGB) 480v
Displayformat	16:9 / 500:1
Displayljusstyrka	400cd/m2
Betraktningsvinkel	U:50° / D:60° / R:70°
Videotingång	2 kanaler
Videokälla	1Vp-p, 75Ω
Strömförsörjning	DC 12V(+/-10%)
Energiförbrukning	5W
Arbetstemperatur	-30°C ~ +80°C
Videosystem	Auto NTSC/PAL
Storlek totalt	7"L x 5"H x 1"D
Vikt	400G
Kollisionsklassificering	5G
Dot Pitch	0.192H X 0.1805V
Synksystem	Inbyggt
Vikt	520g

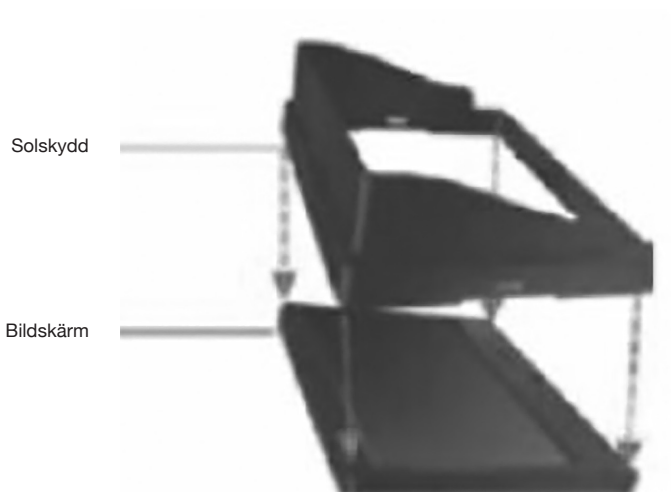


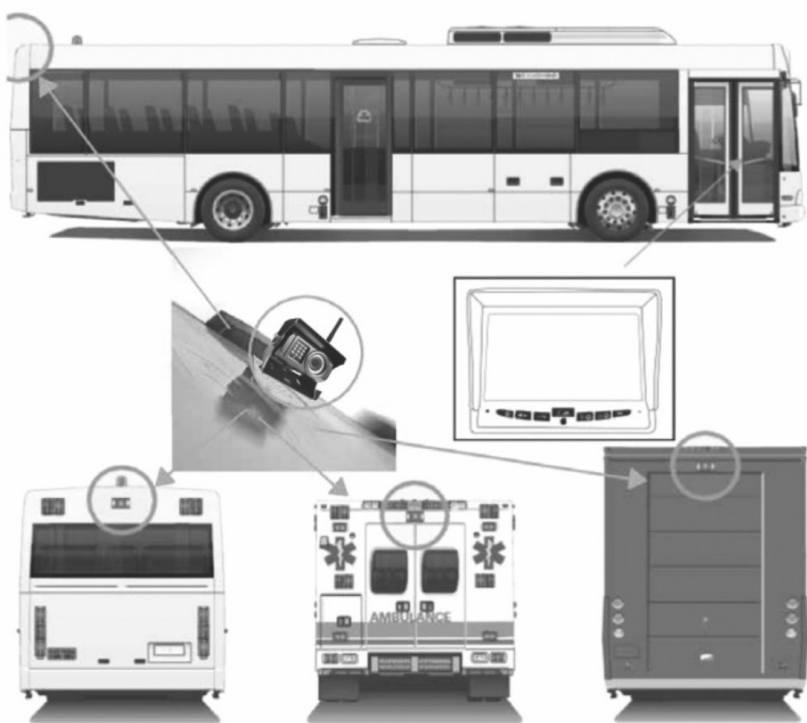
KAMERA

Gamma-korrigerig	r=0.45 to 1.0
Bildsensor	540TV linjer
Lins	25 mm
Bildvinkel	120°
Synsystem	Inbyggd synkronisering
Infrarött avstånd	50 fot (9 infraröd)
Känslighet	0 Lux (IR på)
Strömförsörjning	DC 12V (+/- 10%)
S/N-förhållande	Mer än 48dB
Elektronisk iris	1/50, 160-1/1000 000 sek.
Videoutgång	1Vp.p 75ohm
IR-omkopplare	ACDS Automatisk kontroll
Kollisionsklassning	20G Vibration/100G Shock
Arbetstemperatur	-30°C - +60°C/RH 95% Max
Förvaringstemperatur	-30°C - +60T/RH 95% Max
Vattentät, klassning	IP68

ISÄRTAGNING

För att installera ett solskydd: Sätt skärmöverdraget på displayen.
För att sätta fast fodralets baksida: Sätt bildskärmen med solskyddet i det bakre fodralet (enbart för integrerad bildskärm)





PLACERING

Bildskärmen visar en blå skärm och ger inte ifrån sig någon signal

- Gör en hård omstart, dra ut samtliga kablar under 1 minut och återanslut dem sedan.
- Kolla att anslutningen till kameran inte glappar.

Ingen bild på skärmen

- Kontrollera att kameran är på rätt kameraingång
- Kontrollera att kameran är ansluten till en jordad strömkälla

Kameraljud

- Kontrollera att den valda kameran har ljud
- Kontrollera volyminställningen

Signalproblem

- Antenn-förstärkaren är en utdragbar antenn som kan användas vid signalproblem.
- Kabeln ansluts precis som standardantennen genom att man skruvar fast den – Självva antennen ansluts magnetiskt.

GARANTIER

Garantin gäller 36 månader.

Reimo förbehåller sig rätten till påbättring i efterhand.

Garantin gäller inte för skador, som uppstår genom felaktig användning eller manövrering.

Ansvarsbegränsning:

Reimo ansvarar i inget fall för indirekta, direkta eller följdskador, kostnader eller arbetsinsatser, förlorad vinst eller inkomster. Det för produkten angivna inköpspriset motsvarar värdet för Reimos ansvarsbegränsning.

LAATIKON SISÄLTÖ

- 1 digitaalinen langaton monitori jaetulla näytöllä
- 1 langaton peruutuskamera virtajohdolla
- 1 pidike

SISÄLLYSLUETTELO

Johdanto	130
Turvallisuustiedot	131-132
Ennen asennusta	133
Asennusopas	134
Parinmuodostus	135
Järjestelmän käyttö	136
KytKentä	137
Toimintakaavio	138
Monitorin tekniset tiedot	139
Kameran mitat	140
Kameran tekniset tiedot	141
Jakaminen	142
Sijoittaminen	143
Vianmääritys	144
Takuu	145

JOHDANTO

Onnittelut peruutuskamerajärjestelmän hankinnasta! Tämä opas auttaa sinua yksikön asianmukaisessa asennuksessa ja käytössä.

Peruutuskamera on tarkoitettu asennettavaksi autosi vakiovarustuksiin kuuluvan peruutuskameran lisäksi. Tätä lisäperuutuskameraa ei ole tarkoitettu korvaamaan autosi vakioperuutuskameraa tai mitään muuta autossasi olevaa peiliä.

Joillakin hallintoalueilla on kiellettyä ajaa moottoriajoneuvoa, jossa on TV-katselulaite tai näyttö, joka on sijoitettu kuljettajan istuimen taakse tai mihin tahansa paikkaan, joka on suoraan tai epäsuoraan kuljettajan näkyvissä ajamisen aikana.

TURVALLISUUSTIEDOT

Lue koko käyttöopas ja noudata ohjeita ja varoituksia tarkkaan. Ohjeiden ja varoitusten huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vaurioita ja/tai vammoja, mukaan lukien kuoleman. Muista noudattaa kaikkia paikallisia voimassa olevia liikenne- ja moottoriajoneuvoihin liittyviä sääntöjä, sillä ne koskevat tätä tuotetta. Virheellinen asennus mitätöi valmistajan takuun.

KÄYTTÖ

- Peruutuskameran tarkoituksena on auttaa kuljettajaa havaitsemaan ihmiset ja/tai esineet turvallisesti vaurioiden tai vammojen välttämiseksi. Kuljettajan on kuitenkin käytettävä peruutuskameraa oikein. Tämän järjestelmän käyttö ei korvaa turvallista, asianmukaista tai lainmukaista ajamista.
- Älä koskaan peruuta katsomalla pelkästään monitoria. Sinun on aina katsottava ajoneuvon taakse ja ympärille aivan samalla tavalla kuin jos ajoneuvossa ei olisi peruutuskamerajärjestelmää. Jos peruutat katsomalla vain monitoriin, seurauksena saattaa olla vaurio tai vamma. Peruuta aina hitaasti.
- Peruutuskameraa ei ole tarkoitettu käytettäväksi mittavien peruutusliikkeiden aikana tai peruutettaessa risteävässä liikenteessä tai jalkakäytävillä.
- Muista aina, että peruutuskamerajärjestelmän näyttämä alue on rajallinen. Se ei näytä takanasi olevaa koko yleisnäkymää.

TURVALLISUUSTIEDOT

ASENNUS

- Jos tuote asennetaan virheellisesti, seurauksena voi olla sähköisku tai tuotteen toimintahäiriö.
- Käytä tätä tuotetta asianmukaisella jännitteen vaihteluvälillä. Muuten seurauksena voi olla sähköisku tai tuotteen toimintahäiriö.
- Puhdista monitori erityisen varoen.
- Varmista, että olet kiinnittänyt tuotteen tiukasti ennen käyttöä.
- Jos havaitset tuotteessa savua tai palaneen käryä, kytke järjestelmä heti irti.
- Jos virtajohto koskee metallikoteloä, peitä johto kitkanpoistoteipillä. Oikosulku tai irtikytketty johto saattaa aiheuttaa tulipalon.
- Kun asennat peruutuskamerajärjestelmän, ole varovainen johdon sijainnin kanssa johtovaurion välttämiseksi.
- Peruutuskamerajärjestelmää tulisi käyttää vain, kun ajoneuvoa peruutetaan.
- Älä katso elokuvia tai käytä monitoria ajaessasi; seurauksena saattaa olla onnettomuus.
- Älä asenna monitoria paikkaan, jossa se voi haitata kuljettajan näkymää tai tukkia turvatyynyä.
- Yksikön tiputtaminen saattaa aiheuttaa mekaanisen häiriön.

ENNEN ASENNUSTA

Ennen porausta tarkista, että seinän toisella puolella ei ole johtoja tai kaapeleita. Kiinnitä kaikki johdot turvallisesti ehkäistääksesi niiden vahingoittumisen ajoneuvon ollessa käytössä. Pidä kaikki kaapelit kaukana kuumista tai liikkuvista osista ja meluisista sähkökomponenteista.

Vaihe 1: Valitse monitorin ja kameran sijainti.

Vaihe 2: Asenna kaikki kaapelit ajoneuvoon, tarvittaessa poraa 0,8 (20 mm) reikä kamerakaapelin läpiviemistä varten ajoneuvon seinien läpi. Asenna jaetut läpivientikumit tarvittaessa.

Vaihe 3: Kun kaikki kaapelit ja johdot on reititetty oikein ja järjestelmän parinmuodostus on suoritettu, tee järjestelmän toimintatesti kytkemällä järjestelmä väliaikaisesti päälle. Jos ongelma toistuu, katso vianmääritys.

Suosittellemme, että teet suorituskykytestin ennen asennusta varmistaaksesi, että kaikki komponentit toimivat oikein.

JÄRJESTELMÄN PARINMUODOSTUS ON MUODOSTETTU.

- Jos monitorissa ei näy kuvaa, järjestelmäsi parinmuodostus ei ole onnistunut. Tee parinmuodostus uudelleen.

ASENNUSOPAS

Kameran kytkentä:

- Paikallista ajovalojen johdotus ajoneuvossasi. Sinun on ehkä irrotettava sisäpaneeli johdotuksen paikallistamiseksi. Kytke kameran virtakaapelit: punainen johto valon positiiviseen napaan; musta johto runkomaahan (chassis ground).

Monitorin kytkentä:

- Liitä sytytiniitin tiukasti tupakansytytinpistokkeeseen. Älä asenna monitoria paikkaan, jossa se saattaa haitata kuljettajan näkymää tai tukkia turvatyyny laitteen.

Puhdistus

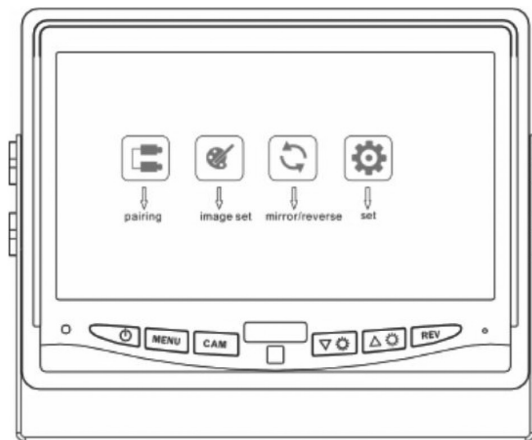
- Jos kamerassa on likaa, sadevettä tai lunta, monitori ei välttämättä näytä kohteita selkeästi.
- Älä käytä alkoholia, bentseeniä tai tinneriä kameran puhdistamiseen. Seurauksena saattaa olla värin haalistuminen. Puhdista kamera pyyhkimällä puhtaalla kankaalla, joka on kostutettu vedellä laimennettuun mietoon puhdistusaineeseen. Pyyhi sen jälkeen kuivalla liinalla.

PARINMUODOSTUS

Parinmuodostus:

1. Valitse parinmuodostusta varten kanava ”CAM”-painikkeella.
2. Paina ”MENU” avataksesi valikon, ja paina uudelleen ”MENU” käynnistääksesi ”parinmuodostustilan”. Kun ”parinmuodostustila” on käynnistetty, se kestää 50 sekuntia.
3. Paina parinmuodostuspainiketta kameran takana 50 sekunnin sisällä, ja kameran kuva ilmestyy monitoriin. Järjestelmän parinmuodostus on suoritettu.

HUOMAUTUS: Varmista, että kamera on kytketty sähkövirtaan parinmuodostuksen aikana.



JÄRJESTELMÄN KÄYTTÖ

Järjestelmän käyttö:

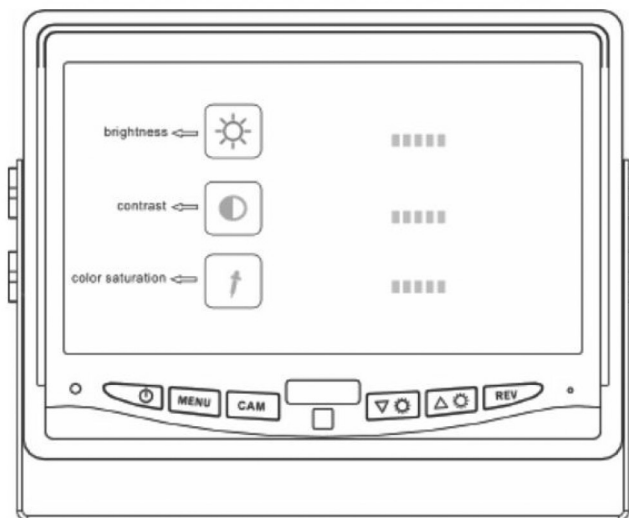
Kytke monitori päälle painamalla "POWER ON" -painiketta.

Mene päävalikkoon painamalla "MENU"

Selaa valikossa käyttämällä nuolinäppäimiä ja vahvista valintasi "MENU"-painikkeella.

Palaa takaisin painamalla "REV"-painiketta.

Säädä äänenvoimakkuutta "ylös"- ja "alas"-nuolinäppäimillä samalla, kun katsot kameralla



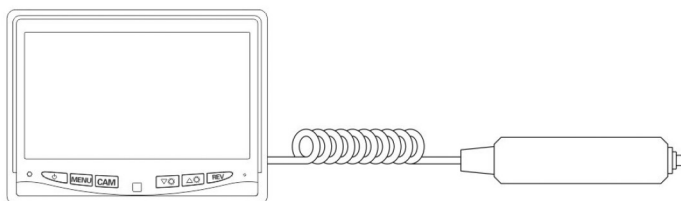
Valikon vaihtaminen

Kuva - säätö

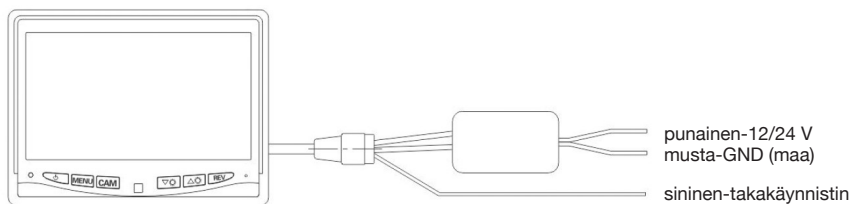
(kirkkaus, kontrasti, värikkäisyys)

Käännä - käännä kuvaa kaikkiin neljään suuntaan

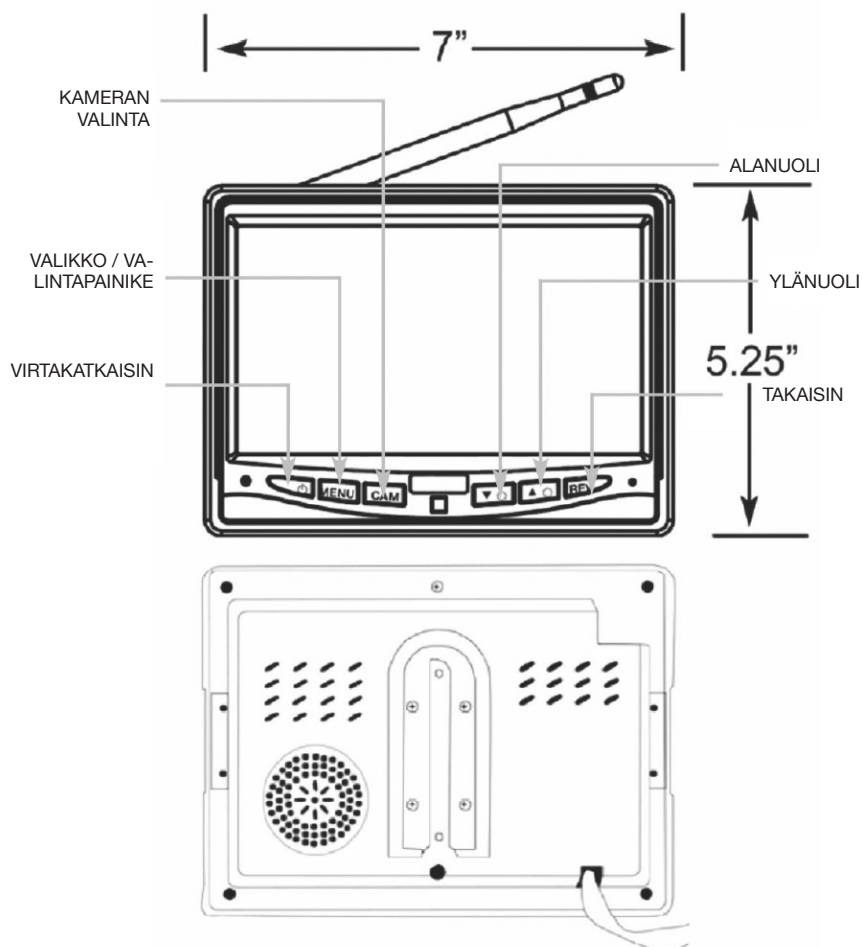
Asetukset - säädä ruudukkoja ja tiheyttä

KYTKENTÄ

TAI



TOIMINTAKAAVIO

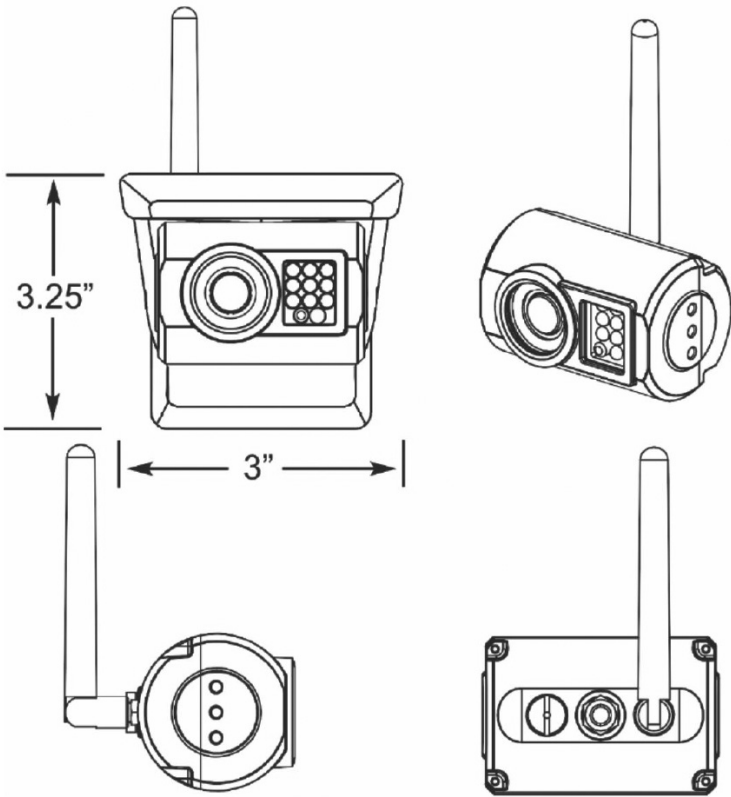


MONITORIN TEKNISET TIEDOT

Digitaalinen TFT LCD -monitori

Näytön koko	7"
Pistetarkkuus	800H x 3 (RGB) 480v
Näyttöformaatti	16:9 / 500:1
Näytön kirkkaus	400 cd/m2
Katselukulma	U:50° I D:60° I R:70°
Videotulo	2 kanavaa
Videolähde	1Vp-p, 75Q
Virransyöttö	DC 12V(+I- 10 %)
Virrankulutus	5 W
Käyttölämpötila	-30 °C - +80 °C
Videojärjestelmä	Auto NTSC/PAL
Yleismitat	7" (P) x 5" (K) x 1" (S)
Paino	400 g
Impaktitaso	5G
Pisteväli	0,192H x 0,1895V
Synkronointijärjestelmä	Sisäinen
Paino	520 g

KAMERAN MITAT



KAMERAN TEKNISET TIEDOT**Kamera**

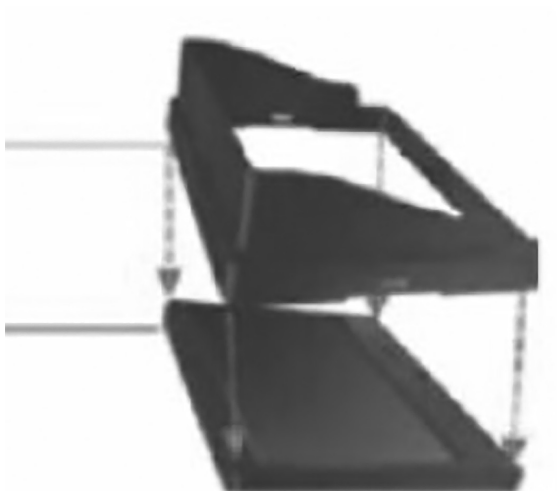
Gammakorjaus	r=0,45–1,0
Kuva-anturi	540TV riviä
Linssi	2,5 mm
Katselukulma	120°
Synkronointijärjestelmä	Sisäinen synkronointi
Infrapunaetäisyys	50 jalkaa (9 IR)
Käytettävä valaisu	0 luxia (IR päällä)
Virtalähde	DC 12V (+/- 10 %)
S/N-suhde	Yli 48 dB
Elektroninen aukko	1/50, 160-1/100 000 s
Videolähtö	1Vp.p 75 ohm
IR-vaihdon hallinta	ACDS Automaattinen hallinta
Impaktitaso	20G värinä/100G isku
Käyttölämpötila	-30 °C—+60 °C/RH 95 % Max
Säilytyslämpötila	-30 °—+60 °C/RH 95 % Max
Vedenkestävyystaso	IP68

JAKAMINEN

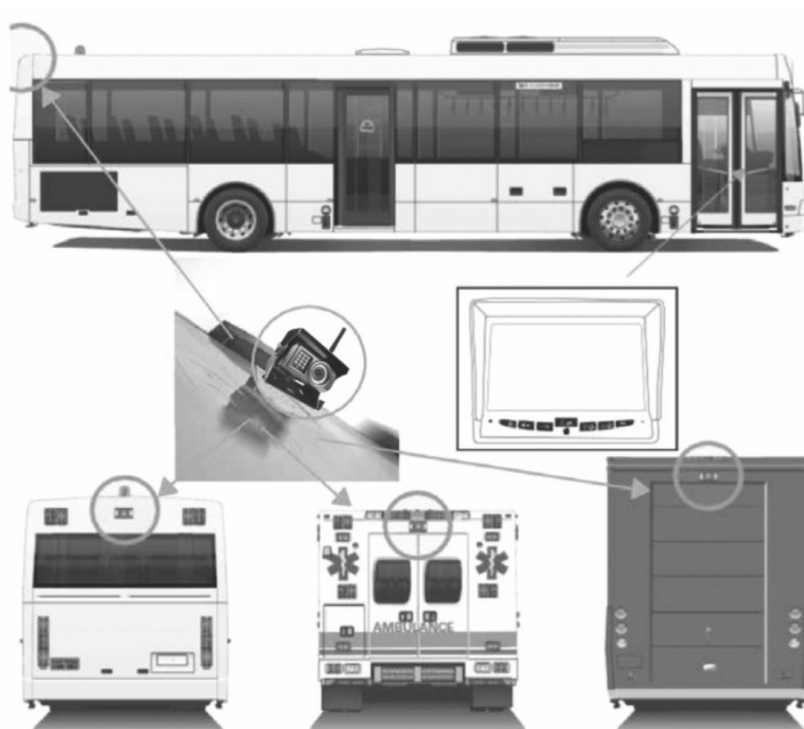
Aurinkosuojan asentaminen: Aseta suojakansi näyttöön. Takakannen asentaminen: Aseta suojakannella varustettu monitori takakanteen (vain kiinteille monitoreille)

AURINKOSUOJA

MONITORI



SIJOITTAMINEN



VIANMÄÄRITYS

Monitorin näyttö on sininen tai näytössä ei ole signaalia

- Tee tehdaspalautus (hard reset), kytke kaikki kaapelit ja virtajohdot irti, odota minuutti ja kytke ne uudelleen kiinni.
- Tarkista, että kamera on kytketty kunnolla.

Näytössä ei näy kuvaa

- Tarkista, että kamera on kytketty oikeaan kameratuloon
- Tarkista, että kamera on kytketty virtaan/maahan

Kameran ääniongelmät

- Tarkista, että valitun kameran ääni toimii
- Tarkista äänenvoimakkuusasetukset

Signaaliongelmät

- Antennin tehostin on laajennettu antenni, jota voidaan käyttää signaaliongelmien ilmetessä.
- Kaapeli on kiinnitetty vakioantennin tavoin ruuvaamalla kiinni kytkentään -
Itse antenni on kiinnitetty magneettisesti.

TAKUU

Takuuaika on 36 kuukautta.

Reimo pidättää itsellään oikeuden parannuksiin.

Takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet epäasiallisesta käytöstä

Vastuunrajoitus:

Reimo ei ole vastuussa mistään satunnaisista, välillisistä tai epäsuorista vahingoista, kuluista tai kustannuksista, saamatta jääneistä tuotoista tai tuloista. Laitteen ilmoitettu ostohinta vastaa laitteen vasta-arvoa Reimon vastuunrajoituksessa.

HVAD INDEHOLDER ÆSKEN?

- 1 Digital trådløs skærm med delt skærbillede
- 1 Trådløst bakkamera med strømkabel
- 1 Holder

INDHOLDSFORTEGNELSE

Introduktion	148
Sikkerhedsinformation	149-150
Før du går i gang med installation	151
Installationsguide	152
Parring	153
Betjening af system	154
Tilslutning	155
Skematisk tegning over betjening	156
Skærmspecifikationer	157
Kameradimensioner	158
Kameraspecifikationer	159
Opdeling	160
Placering	161
Fejlfinding	162
Garanti	163

INTRODUKTION

Tillykke med dit køb af et bakkamerasystem! Denne manual gør dig i stand til at installere og betjene enheden ordentligt.

Bakkamerasystemet er beregnet som et supplerende hjælpemiddel i tillæg til det standardbakspejl, der allerede findes i dit køretøj. Bakkamerasystemet bør ikke bruges som erstatning for standardbakspejlet eller andre spejle, der findes i dit køretøj.

I nogle retskredse er det ulovligt at køre et motorkøretøj, der er udstyret med en tv-skærm i den forreste del af bilen (foran førersædet) eller andre steder, der er synlige - direkte eller indirekte - for chaufføren under kørslen.

Du bedes gennemlæse hele manualen og omhyggeligt overholde vejledning og advarsler. Hvis ikke du gør det, kan det medføre alvorlig skade og/eller tilskadekomst, herunder død. Sørg for at overholde samtlige gældende lokale trafik- og motorkøretøjsbestemmelser, der vedrører dette produkt. Forkert installation vil annullere fabrikantens garanti.

BRUG

- Bakkamerasystemet er designet til at hjælpe chaufføren med sikkert at få øje på folk og/eller genstande og således forebygge skade eller tilskadekomst. Men som chauffør skal du bruge det ordentligt. Brug af dette system er ikke en erstatning for sikker, ordentlig og lovlig kørsel.

- Du må aldrig bakke ved kun at kigge på skærmen. Du skal altid se dig bagud og rundt om køretøjet, når du bakker, ligesom du ville gøre, hvis køretøjet ikke havde noget bakkamerasystem.

Hvis du bakker ved kun at kigge på skærmen, kan du forårsage skade eller tilskadekomst. Bak altid langsomt.

- Bakkamerasystemet er ikke beregnet til

brug under omfattende bakkemanøvrer eller ved bak ind i tværgående trafik eller over fortove.

- Du bedes altid huske på, at det område, som vises af bakkamerasystemet, er begrænset. Det viser ikke hele det panorama, der findes bag dig.

SIKKERHEDSINFORMATION

INSTALLATION

- Elektrisk stød eller fejlfunktion i produktet kan forekomme, hvis produktet installeres forkert.

- Brug produktet inden for

det angivne spændingsområde. Hvis ikke du gør det, kan det medføre elektrisk stød eller fejlfunktion i produktet.

- Pas særligt på, når du rengør skærmen.

- Sørg for, at produktet sidder godt fast inden brug.

- Hvis der kommer røg eller brændt lugt, skal du omgående frakoble systemet.

- Hvis strømkablet sidder i berøring med en metaloverflade, skal kablet dækkes med friktionstape. En kortslutning eller afbrudt ledning kan medføre brand.

- Ved installation af bakkamerasystemet skal du være omhyggelig med ledningsføringen for at forebygge beskadigelse af ledninger.

- Bakkamerasystemet bør kun bruges, når køretøjet er i bakgear.

- Du må ikke se film eller betjene skærmen under kørslen, da det kan medføre uheld.

- Du må ikke installere skærmen, så den blokerer chaufførens udsyn eller en airbag.

- Hvis enheden tabes, kan det medføre eventuel mekanisk svigt.

Før du borer, skal du kontrollere, at der ikke sidder kabler eller ledninger på den anden side af væggen. Du bedes sætte alle ledninger sikkert fast med klemmer for at mindske risikoen for, at de tager skade, mens køretøjet er i brug. Hold alle kabler væk fra varme eller bevægelige dele og larmende elektriske komponenter.

Trin 1: Vælg, hvor skærm og kamera skal anbringes.

Trin 2: Installér samtlige kabler i køretøjet. Bor om nødvendigt et hul på 20 mm til at føre kamerakablet igennem køretøjets vægge. Installér splitskiver, hvor det er aktuelt.

Trin 3: Når samtlige kabler og ledninger er rigtigt ført, og systemet er blevet parret, skal du udføre en systemfunktionstest ved midlertidigt at slutte systemet til.

Se fejlfinding, hvis problemet ikke er løst.

Vi anbefaler, at du udfører en test med referencepunkt inden installation for at sikre, at alle komponenter fungerer rigtigt. SYSTEMET LEVERES I PARRET STAND.

- Men hvis der ikke er noget billede på skærmen, er dit system IKKE parret og skal derfor parres.

INSTALLATIONSGUIDE

Kameratilslutning:

- Lokalisér ledningerne for dit køretøjs positionslys. Det kan være nødvendigt at fjerne bilens indvendige panel for at finde dem. Slut kameraets strømkabel til: Rød ledning til lysets positive pol, sort ledning til understellets jordforbindelse.

Skærmtilslutning:

- Sæt cigaretstikket godt fast i cigarettænderen.
Du må ikke installere skærmen, så den blokerer chaufførens udsyn eller en airbag.

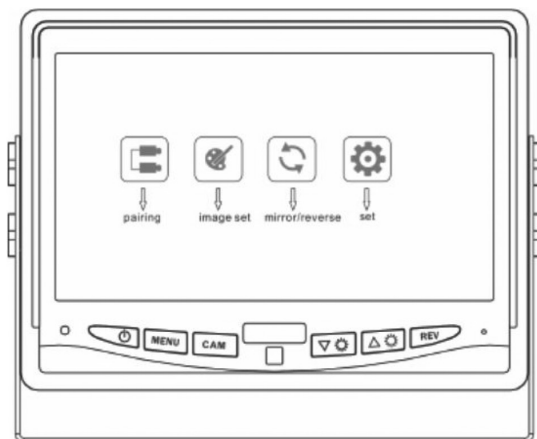
Rengøring

- Hvis snavs, regn eller sne sætter sig fast på kameraet, vil genstande muligvis ikke kunne ses tydeligt på skærmen.
- Du må ikke bruge alkohol, benzol eller fortynder til rengøring af kameraet. Det vil medføre misfarvning. Rengør kameraet ved at tørre med en ren klud, der er fugtet med et mildt rensemiddel opløst i vand, og tør så efter med en tør klud.

PARRING:

- 1 Brug CAM-knappen til at vælge den kanal, du vil parre til.
- 2 Tryk på MENU for at åbne menuen, og tryk på MENU igen for at indlede parringstilstand. Når parringstilstanden er aktiv, varer den i 50 sekunder.
- 3 Tryk på parringsknappen bag på kameraet inden for de 50 sekunder, hvorefter kamerabilledet viser sig på skærmen. Systemet er parret.

BEMÆRK: Du bedes sørge for, at kameraet er sluttet til en strømforsyning, når du parrer.



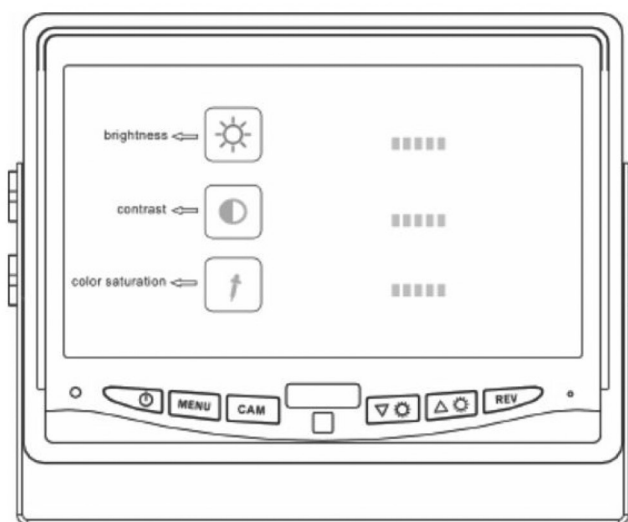
BETJENING AF SYSTEM

Betjening af system:

Tryk på TÆND-knappen for at tænde for skærmen. Tryk på MENU for at få hovedmenuen frem.

Brug piletasterne til at navigere i menuen, og brug MENU-knappen til at bekræfte dit valg. Tryk på REV-knappen for at gå tilbage.

Brug op- og nedpiletasterne for at justere lydstyrken, mens kameraet ses



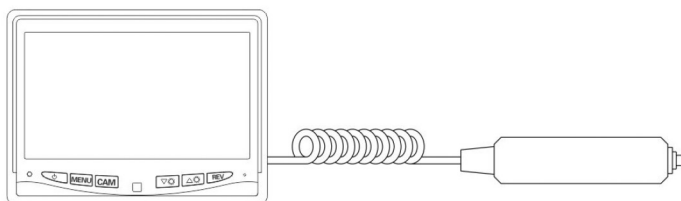
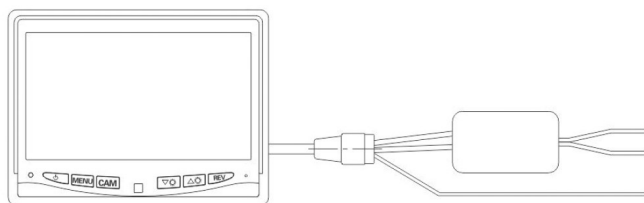
Menupunkter:

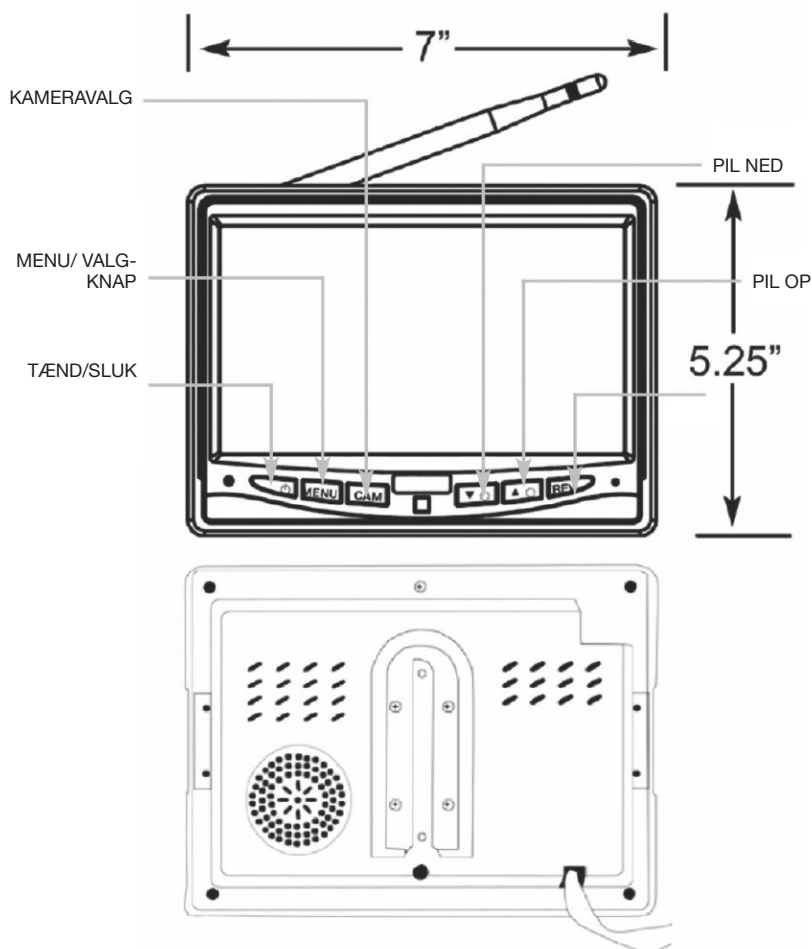
Billede - justér billedegenskaber

(lysstyrke, kontrast, mætning)

Rotér - rotér billedet i alle fire retninger

Indstillinger - juster gitterlinjer og frekvens

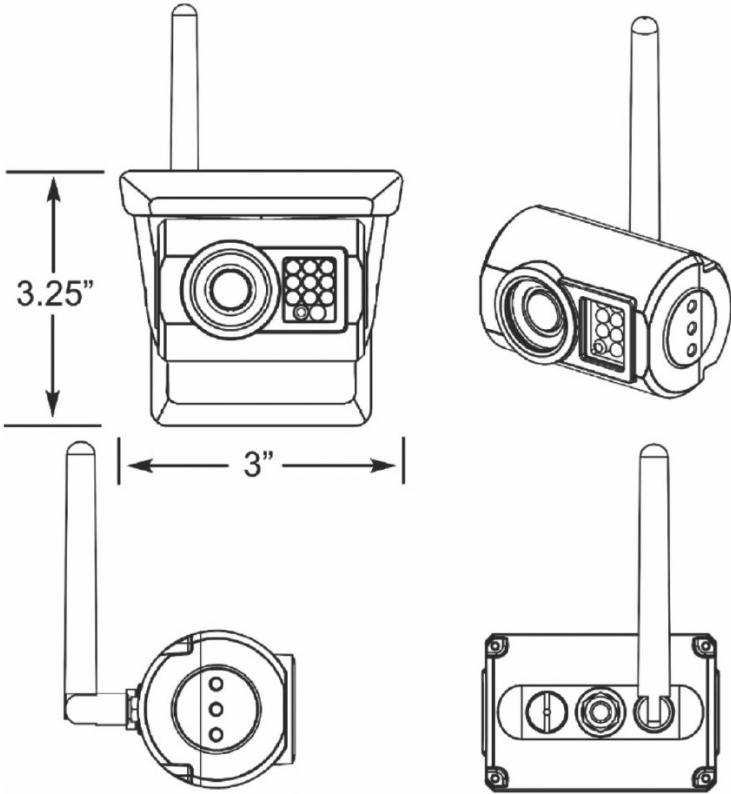
TILSLUTNING**ELLER**

BLÅ-TILBAGEUDLØSER

TFT LCD-DIGITALSKÆRM

Skærmstørrelse

Pixelopløsning	800H x 3 (RGB) 480v
Visningsformat	16:9 I soo:1
Visningslysstyrke	400cd/m2
Udsynsvinkel	U: 50° / D: 60° / R: 70°
Videokilde	1Vp-p, 75Q
Strømforsyning	DC 12V(+/- 10%)
Strømforbrug	5W
Driftstemperatur	-30°C - +80° C
Videosystem	Auto NTSCIPAL
Overordnede dimensioner (cm)	17,78 L X 12,7 H X 2,54 D
Vægt	400 g
Trykvurdering	5 G
Pixelafstand	0.192H X 0.1805V
Synk. system	Internal
Vægt	520g



Kamera

Gammakorrektion	r=0.45 to 1.0
Billedsensor	540TV linjer
Linse	2.Smm
Synsvinkel	120°
Synk.system	Intern synkronisering
infrarød afstand	50 fod (15,25 m) - 9 (4,57 m)
infrarød - anvendelig oplysning	0 Lux (IR tændt)
PStrømkilde	DC 12V (+/- 10%)
S/N-ratio	Mere end 48dB
Elektronisk Iris	1/50, 160-1/100,000sec
Videooutput	1Vp.p 75 ohm
IR-kontaktkontrol	ACDS Automatisk Kontrol
Trykvurdering	20 G Vibration/100 G
Støddriftstemperatur	-30°C - +60°C/RH 95% Maks.
opbevaringstemperatur	-30°C - +60T/RH 95% Maks.
Vandsikringsvurdering	IP68

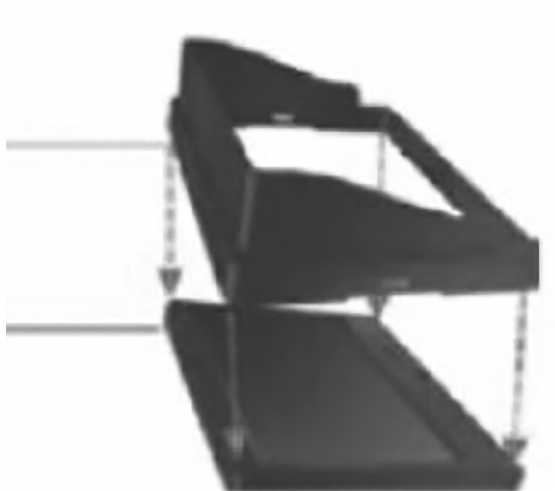
OPDELING

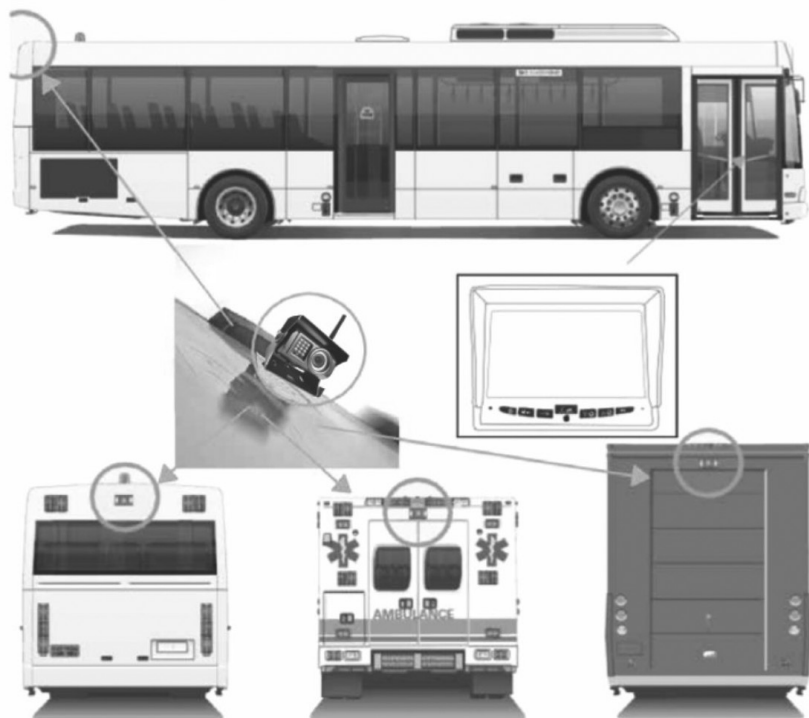
Installation af solbeskyttelse: Sæt afskygningsdækslet på skærmen.

Installation af bagdæksel: Anbring skærm med afskygningsdæksel i bagdækslet (kun for indlejrede skærme)

Solbeskyttelse

Placering





FEJLFINDING

Skærmen viser et blåt skærbillede 8: Viser intet signal

- Udfør en brat nulstilling, frakobl alle kabler og
- Kontrollér, at forbindelsen til strømkabler et øjeblik, og tilslut dem dernæst igen. til kameraet er fasttilsluttet.

Intet billede på skærmen

- Tjek, at kameraet er indstillet med det rette kamerainput
- Tjek, at kameraet har strøm-/jordforbindelse

Lyd på kamera

- Tjek, at det valgte kamera har lyd
- Tjek lydstyrkeindstillingen
- Antenneforstærkeren er en

Signalproblemer

- Kablet er sluttet til ligesom teleskopantenne, der kan bruges i tilfælde af signalproblemer. standardantennen ved at skrue på tilslutningen- Selve antennen er fastgjort magnetisk.

GARANTI

Garantien gælder i 36 måneder.

Reimo forbeholder sig ret til reparation.

Garantien dækker ikke skader der er opstået som følge af forkert anvendelse eller betjening.

Ansvarsbegrænsning:

Reimo hæfter under ingen omstændigheder for sideordnede skader, følgeskader eller middelbare skader, omkostninger eller udgifter, mistet fortjeneste eller mistet indtægt. Den købspris der er angivet for produktet, udgør Reimos ansvarsbegrænsning.

HVA ER I BOKSEN?

- 1 Splitskjerm digital trådløs skjerm
- 1 Trådløs ryggekamera med strømkabel
- 1 Bærearm

INNHOLDSFORTEGNELSE

Introduksjon	166
Sikkerhetsinformasjon	167-168
Før påbegynt installasjon	169
Installasjons guide	170
Paring	171
Systemdrift	172
Tilkobling	173
Driftsdiagram	174
Skjerm spesifisering	175
Kameradimensjoner	176
Kameraspesifikasjoner	177
Splitting	178
Posisjonering	179
Feilsøking	180
Garanti	181

INTRODUKSJON

Gratulerer med ditt kjøp av et ryggekamera system! Denne manualen vil sikre at du korrekt kan installere og bruke denne enheten.

Ryggekamera systemet er beregnet installert som et tillegg til ditt standard bakspeil – som allerede er i bilen. Ryggekamera systemet skal ikke brukes som en erstatning for et standard bakspeil eller for andre bil speil.

I noen myndighetsområder er det ulovlig å kjøre med et motorisert kjøretøy som er utstyrt med en tv-skjerm eller annen skjerm plassert forovervendt på kjørerens sete eller en annen plassering som er synlig, direkte eller indirekte, når man styrer det motoriserte kjøretøyet.

Vennligst les hele manualen og følg instruksjonene og advarslene nøye. Å ikke følge disse instruksjonene kan føre til alvorlige skader på inventar og/eller personskaader, inkludert dødsfall. Sjekk at alle gjeldende lokale trafikk og kjøretøys lover og regler som kan gjelde for dette produktet følges. Feil installasjon vil annullere produsent garantien.

BRUKSOMRÅDE

- Ryggekamera systemet er utformet for å hjelpe kjøreren å trygt oppdage personer og/eller objekter for å unngå skader og personskaader. Men, det er du som sjåfør, som er ansvarlig for den korrekte bruke. Å bruke dette systemet er ikke en erstatning for trygg, korrekt eller lovlig kjøring.

- Aldri rygg mens du kun ser på skjermen. Du bør alltid sjekke bak og rundt kjøretøyet når du rygger, på samme måte som om du ikke hadde Ryggekamera

systemet. Hvis du kun ser på skjermen når du rygger, kan du forårsake en ulykke. Alltid rygg sakte.

- Ryggekamera systemet er ikke beregnet for bruk under utvidede manøvrer eller for å rygge inn i kryssende trafikk eller gangveier.

- Vennligst, husk at området som vises i ryggekamera alltid er begrenset. Den viser ikke hele panoramaet som er bak deg.

SIKKERHETSINFORMASJON

INSTALLSJON

- Elektrisk sjokk eller produktsvikt kan oppstå hvis produktet ikke er korrekt installert.
- Bruk dette produktet med den volten som er spesifisert.
Å ikke gjør dette kan føre til elektrisk sjokk eller produktsvikt.
- Vær ekstra forsiktig når du rengjør skjermen.
- Sjekk at produktet er godt festet før bruk.
- Hvis du oppdager røyk eller det lukter brent, koble fra systemet øyeblikkelig.
- Der hvor strømkabelen kan berøre en metall overflate, dekk kabelen med elektriker tape. Kortslutning eller frakoblet ledning kan forårsake brann
- Under installasjon av ryggekamera systemet vær forsiktig med plasseringen av ledningene for å hindre skader på ledningene.
- Ryggekamera systemet bør kun brukes når kjøretøyet rygger.
- Ikke se film eller bruk skjermen når du kjører; dette kan forårsake en ulykke.
- Ikke installer skjermen der hvor den kan hindre kjørerens synsfelt eller en airbag.
- Hvis enheten faller ned kan dette forårsake mekanisk svikt.

Før boring, vennligst sjekk at ingen kabler eller ledninger er på den andre siden av veggen. Vennligst fest alle ledningene godt for å redusere muligheten for at det oppstår skader når kjøretøyet er i bruk. Fest alle kabler borte fra varme eller bevegelige deler og elektriske komponenter som skaper mye støy.

Trinn 1: Velg skjerm- og kamera plassering.

Trinn 2: Installer alle kablene i kjøretøyet. Ved behov skal et 0.8 (20mm) hull drilles for å lede kamera kabelen gjennom kjøretøyets vegger. Installer splitt gummitetting ved behov.

Trinn 3: Når alle kablene og ledningene har blitt korrekt lagt opp og systemet er paret, utfør en system funksjonstest ved å midlertidig koblet til systemet. Hvis problemet fortsetter, se feilsøkingssiden. Vi anbefaler at du gjør en ytelsestest for å sikre at alle komponentene fungerer.

SYSTEMET BLIR PARET.

- Men hvis det ikke er et bilde på skjermen, så er systemet IKKE paret og må pares.

INSTALLASJONSGUIDE

Kamera tilkobling:

- Finn frem til lysene på ditt kjøretøy. Du kan måtte fjerne innvendige paneler for å finne frem til disse. Koble til kameraets strømkabler; rød ledning til lysets positiv; svart ledning til understellets jording.

Skjerm tilkobling:

- Sett sigarett tenner pluggen bestemt inn i sigarett tenneren.

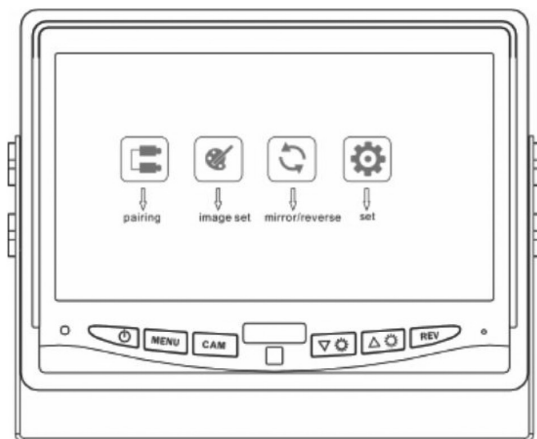
Ikke installer skjermen der hvor den kan skygge for førerens synsvinkel eller dekke for air bag enheten.

Rengjøring

- Hvis skitt, regn eller snø fester seg til kameraet, vil skjermen ikke klart vise objektene.
- Ikke bruk alkohol, benzen eller fortynningsvæske for å rengjøre kamera. For å rengjøre kameraet, tørk av den med en ren klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel utblandet med vann og tørk så over med en tørr klut.

PARING:

1. Bruk "CAM" knappen for å velge hvilke kanal du ønsker å pare til.
 2. Trykk "MENY" for å åpne menyen og trykk igjen på "MENY" for å starte opp "paring modus". Når "parings modus" er aktivert vil det vare i 50 sekunder.
 3. Trykk på pare knappen på baksiden av kamera innen 50 sekunder og et bilde av et kamera vil dukke opp på skjermen. Systemet er paret.
- MERK: Vennligst sjekk at kamera er koblet til strøm når du parer det.



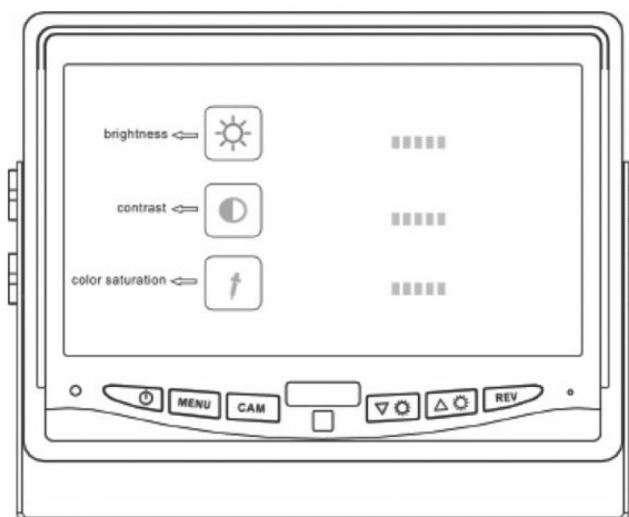
SYSTEMDRIFT

Systemdrift:

For å skru på skjermen, trykk på „POWER ON“ knappen. For å komme til hovedmenyen, trykk på "MENY". Bruk piltastene for å navigere i menyen og bruk "MENY" knappen for å bekrefte ditt valg.

For å gå tilbake, trykk på "REV" knappen.

For å justere volumet, bruk opp og ned knappene samtidig som du ser kamera.

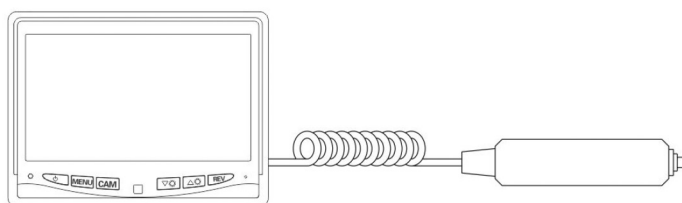
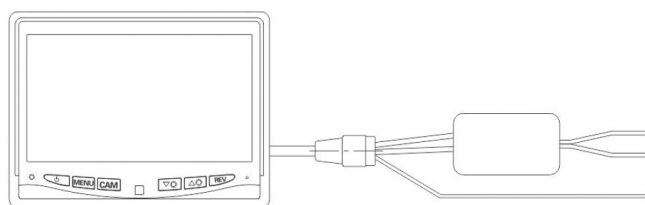


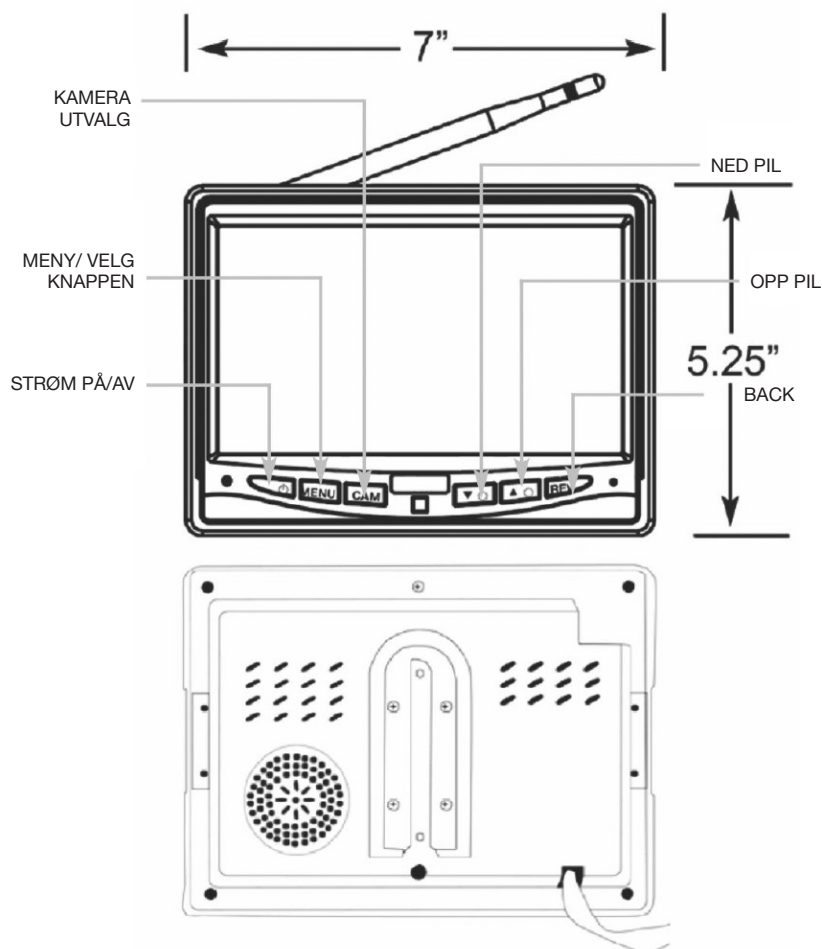
Menyvalgene:

Bilde – juster bilde egenskapene (klarhet, kontrast, metning)

Rotering – roter bilde i alle fire retninger.

Innstillinger – juster rutenett linjene og frekvensen

TILKOBLING**ELLER**



TFT LCD DIGITAL SKJERM

Screen Size

Dot resolusjon 800H x 3 (RGB) 480v

Skjerm format 16:9 I soo:1

Skjerm skarphet 400cd/m2

Synsvinkel U:soo I D:60° I R:70°

Video Input 2 kanal

Videokilde 1Vp-p, 75Q

Strømtilførsel DC 12V(+I- 10%)

Strømforbruk 5W

Driftstemperatur -30°C - +80° C

Videosystem Auto NTSCIPAL

Total dimensjoner 7"L X 5"H X 1 D

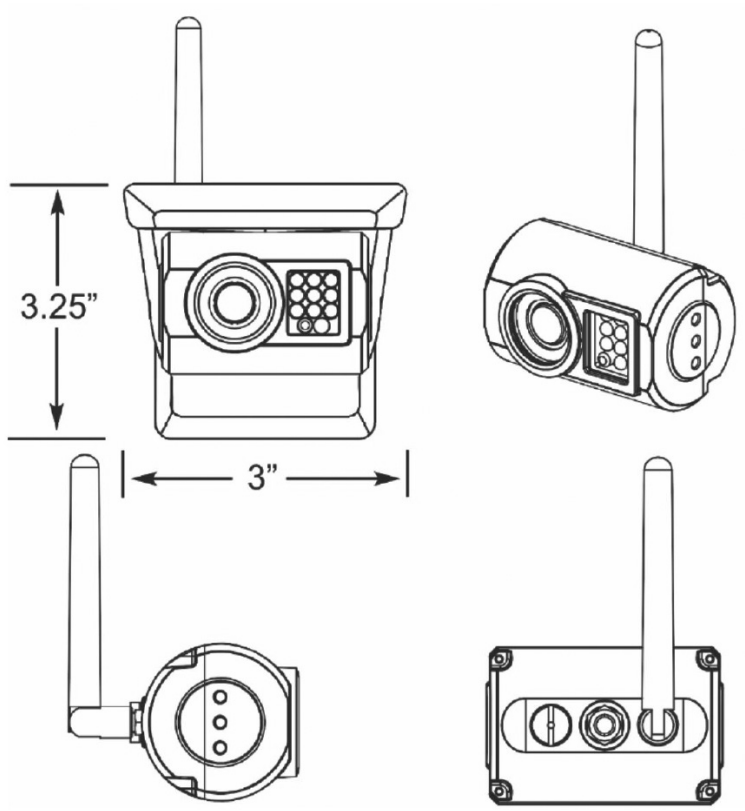
Vekt 400G

Støt rangering 5G

Dot Pitch 0.192H X 0.1805V

Synk System Intern

Vekt 520g



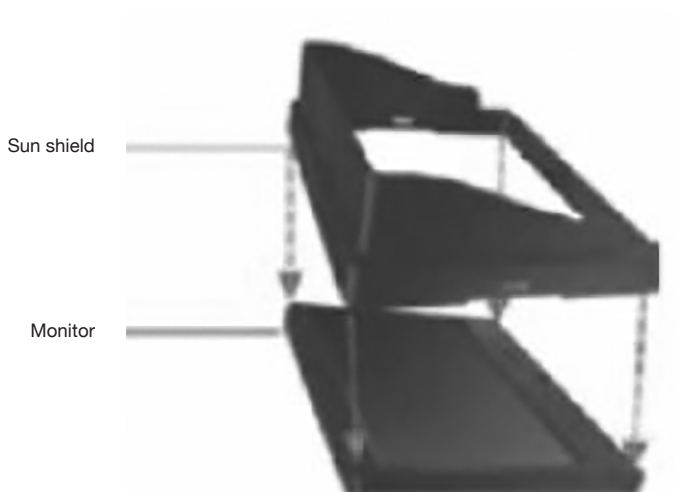
KAMERA

Gamma korrigering	r=0.45 to 1.0
Bilde sensor	540TV linjer
Linser	2.Smm
Synsvinkel	120°
Synk system	Intern synkronisering
Infrarød avstand	50 Feet (9 Infrarød)
Anvendelig opplysning	0 Lux (IR On)
Power Kilde	DC 12V (+/- 10%)
S/N Ratio	Mer enn 48dB
Elektronisk Iris	1/50, 160-1/100,000sec
Video Output	1Vp.p 75ohm
IR bryter kontroll	ACDS automatisk kontroll
Kontroll støt rangering	20G Vibrasjon/10OG sjokk
Driftstemperatur	-30°C - +60°C/RH 95% Max
Lagringstemperatur	-30°C - +60T/RH 95% Max
Vanntett vurdering	IP68

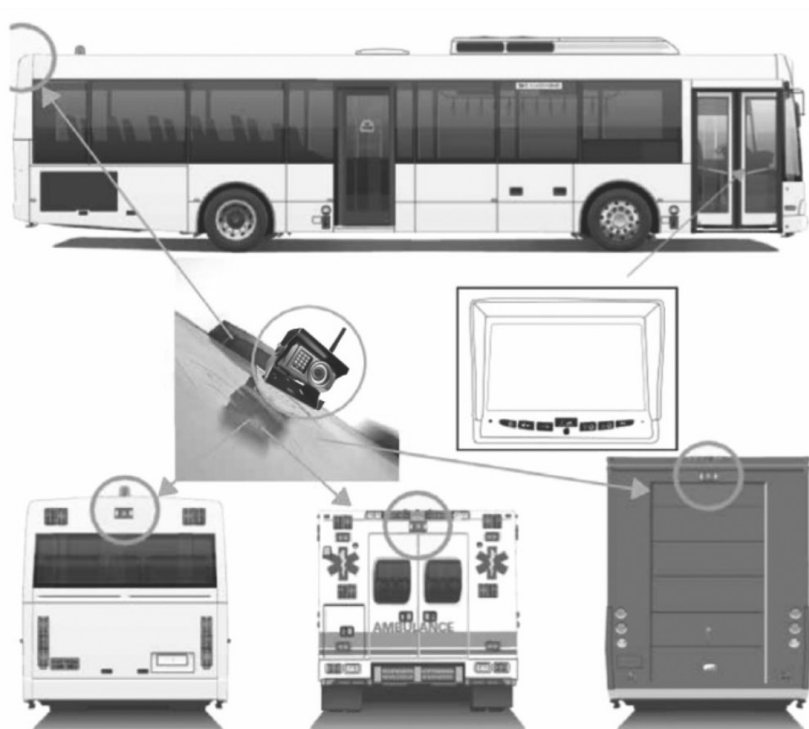
SPLITTING

Installere solskjold: Plasser skyggeskjoldet på skjermen.

Installer baksiden: Legg skjermen med skyggeskjoldet i baksdien
(kun for innebyggede skjermer)



POSISJONERING



FEILSØKING

Skjermen viser en blåskjerm 8: Skjermen har ikke signal
Gjør en hard nullstilling, plugg ut alle kablene og strømkablene,
la dem være ute i 1 minutt og så koble dem til igjen.

- Sjekk tilkoblingen

Ingen bilde på skjermen

- Sjekk at kamera har korrekt kamera utdata
- Sjekk at kamera er jordet/koblet til strøm

Lyd på kamera

- Bekreft at det valgte kamera har lyd
- Bekreft voluminnstilling
- Antenne forsterkeren er en utvidbar antenne som kan brukes ved signal problemer

Signalproblemer

- Kabelen er festet akkurat som en standard antenne ved å skur på tilkoblingen.
Antennen er festet med magnet

GARANTI

Garantiperioden er på 36 måneder.

Reimo forbeholder seg retten til å rette opp i eventuelle mislighold.

Garantien dekker ikke skader forårsaket av feil bruk eller feil håndtering.

Ansvarsbegrensninger:

Ikke under noen omstendigheter vil Reimo være ansvarlig for indirekte eller direkte skader, kostnader, utgifter, tapte fordeler eller tapte inntekter.

Den indikerte salgsprisen på produktet representerer tilsvarende verdier av Reimos begrensede ansvar.



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · GERMANY · WWW.REIMO.COM